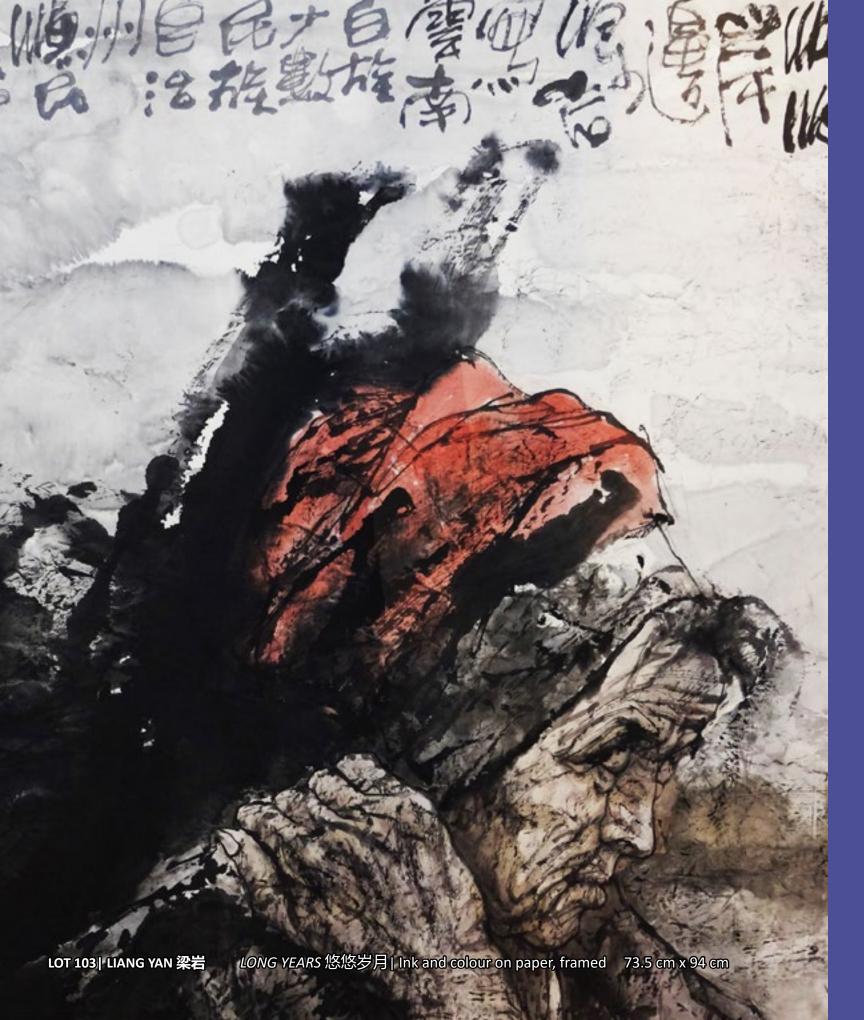
### YOUNIE'S ASIAN MODERN & CONTEMPORARY FINE ART AUCTION 顏麗亞洲近代及當代書畫拍賣會

14TH AUGUST 2016 | 2016年8月14日







## YOUNIE'S ASIAN MODERN & CONTEMPORARY FINE ART AUCTION

### 顏麗亞洲近代及當代書畫拍賣會

14 TH AUGUST 2016 | 2016年8月14日

### **DATE OF AUCTION**

SUNDAY 14 TH AUGUST 2016 12.00 PM

### **AUCTION VENUE**

VIVATEL KUALA LUMPUR HOTEL MEETING ROOM 1 (3A floor) No. 85, Jalan Loke Yew, 55200 Kuala Lumpur Malaysia

### **VIEWING**

4 TH AUGUST - 13 TH AUGUST 2016 11.00 AM - 7.00 PM

### **VIEWING VENUE**

YOUNIE GALLERY Lot 2-05, The Scott Garden 289 Jalan Kelang Lama 58000 Kuala Lumpur Malaysia



### CONTENTS 目录

- 1 AUCTION INFORMATION 拍卖详情
- 5 IMPORTANT NOTICE
- 6 LOT DIRECTORY 拍卖目录
- 11 WESTERN ART 西洋画: LOT 1 56
- 45 CHINESE ART 中国画: LOT 57 108
- 95 CHARITY AUCTION 慈善拍卖: LOT 109 118
- 106 CONDITION FOR BUYERS 买方须知
- 110 BIDDER REGISTRATION FORM 投标登记
- 111 TELEPHONE/ ABSENTEE BID FORM 电话/书面投标登记
- 112 INDEX OF ARTISTS 画家索引

# NH THIEN SOONG, DR. 谢忝宋 博士 WORDS ON SPIRITUAL PRACT 禅韵, 2010 | Ink and colour on paper, framed

### **IMPORTANT NOTICE**

All lots are sold subject to our Conditions of Business printed at the back of this catalogue which apply to both buyers and sellers. Prospective buyers should also read our Buyer's Terms and Conditions at the back of this catalogue.

Catalogue descriptions do not state any imperfections. However, condition reports can be obtained by contacting the personnel listed below. This service is provided for the convenience of prospective buyers and cannot be taken as the sole and absolute representation of the actual condition of the work.

Prospective buyers are advised to personally examine the works and not rely solely on Younie Auction Sdn Bd's (YA) description on the catalogue or any references made in the condition reports.

Our team will be present during all viewing times and available for consultation regarding artworks included in this auction. Whenever possible, our team will be pleased to provide additional information that may be required.

The buyer's premium shall be 12% of hammer price plus any applicable taxes if any.

All lots from this sale not collected from YA seven days after the auction will incur storage and insurance charges, which will be payable by the buyer.

### **CONTACT INFORMATION**

Office 03 7984 7388 | Younie Wong 019 2159878 | Jocelyn Chew 011 3352 9578 Email: youniesauction@gmail.com

### **LOT DIRECTORY** 拍卖目录

### WESTERN ART 西洋画

LOT 5

LOT 10

LOT 15

YUNUS

LOT 10

**TAN PUAY JIN** 

OLD TREE, 2004

**BAHARUDDIN MAT** 

**WOMEN, 2005** 

**TAN PUAY JIN** 

OLD TREE, 2004

**PHANG CHEW** 

LOTUS, 2009







LOT 9 **TAN PUAY JIN** CAVE NIAH SARAWAK, 2007

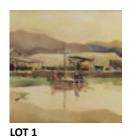


LOT 14 LOO FOH SANG

ORCHID #16, 2011



**LOT 19** RAPHAEL SCOTT **AHBENG** CITY LIVING, 2013



**CHEAH SEK MENG** 

PALONG'S SERIES, 1976



LOT 6 **JEHAN CHAN** 

GOLDFISH

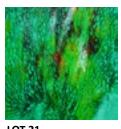


LOT 11 **CHIN KONG YEE** 

Untitled, 2001



LOT 16 **BAHARUDDIN MAT** YUNUS **SARONG, 1998** 



LOT 21 **ROONG HUAH** MARCHING FORWARD, 2016



**MOE KYAW ZAN** 



LOT 7 **LOKE GEE CHIAN** 

WATERFALL, 2014



LOT 12 **ABDUL RANI ABDUL** MAJID SIRI UNGGAS, 2014



**LOT 17 KENG SENG CHOO** NANYANG CULTURE, 2011



LOT 22 **LIM PENG FEI** ABSTRACT CALLIGRA-PHY, 2015



LOT 3 **ZAKIR AMIR MD DERUS** POTRET 1, 2001



LOT 8 **NG HON LOONG** TITIWANGSA LAKE,



LOT 13 **KOH TENG HUAT** LOMBOK HILIR INDO-NESIA, 2015



LOT 18 A.S. KANG



LOT 23 TANG HONG LEE RISING SUN, 2011



**LOT 24 TEH SIEW JOO** 

**ROSES, 2005** 



**LOT 29** LAM LE SIANG CULTURE OF GLORY, 2007



**LOT 34 WONG JONG NONG** 

STREET CORNER, 1989



**LOT 39 FATIMAH CHIK** KEBAYA HIJAU BARU,



**LOT 44 CALVIN CHUA CHENG** KOON SWING, 2014



WONG JONG NONG

FISHING BOAT

**LOT 30** 

ROSES

**LOT 35** 

2007

LOT 40

LOT 45

**RI YONG SONG** 

GARDEN, 2015

BEAUTY IN THE ROSE

**KENG SENG CHOO** 

(a)WONG NAI CHIN

ORCHID ISLAND, 1981

(b)GAO ZHANG NANYAN

THAM PENG CHOON

IPOH LANDSCAPE,



WONG JONG NONG

**LOT 31 RICHARD WONG** HIMALAYA SERIES -MORNING



**LOT 36** THAM PENG CHOON

OLD HOUSE, 1993



LOT 41 WANG JINQING CHARM OF THE SEA, 1995



**LOT 46 RI YONG SONG** 

KISS THE GIRL, 2015



**DZUL AFIQ ZAKARIA** 

SIRI ALAM SIRI 6



**LOT 32** RICHARD WONG HIMALAYA SERIES -SUNSET

**LOT 37** 

**CHIA HOY SAI** 



**LOT 28** 

**TEH SIEW JOO** 

LOT 33 **ABDUL HANAN DALAIL** PERTEMUAN SG JASIN & SG ENDAU, TAMAN NEGARA NEGERI JOHOR, 2013



**LOT 38 NG HON LOONG** 



ZAIMIE SAHIBIL, DR.

TURTLE SERIES, 2011



**FONG KIM SING** 

LOTUS SERIES, 2011



ZAIMIE SAHIBIL, DR.

LOT 43

**TURTLE SERIES, 2011** 



MUHAMMAD ROJA-**NA-UDOMSAT** MOONLIGHT, 2009



**LOT 49** RICARDO CHAVEZ **TOVAR** Untitled, 1997



LOT 54 **CHUAH TEONG MEOW** STONE AND WATER, 2008



**LOT 57** YUNG SHING CHO

**TOGETHER** 



LOT 62 SHENG CHENGXIANG

PEONIES, 1992



**LOT 67 HWANG FWEE YUH** 

ORCHID, 2006



LOT 50 **TAN TONG** Yin Yang 01-2005, 2005



**LOT 55** RAPHAEL SCOTT **AHBENG** INSPECTOR SUN, 2012



**LOT 58 HWANG FWEE YUH** 

**INK ORCHID** 



**LOT 63** CHEAH THIEN SOONG, DR. WORDS ON SPIRITUAL PRAC-TICE. 2010



**LOT 68** (a)HUANG SHIAN COUPLET IN RUNNING SCRIPT, 1984 (b)LEONG CHUN HONG BIRDS AND FLOWERS, 1982



**LOT 51 CHONG HIP SENG** VIEW OF THE RAIN-



**LOT 56 MELTON KAIS** RIBUAAN YANG BEN-GAH, 2012



**LOT 59 CHENG HAW CHIEN, DR** CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT



LOT 64 TSAI HORNG CHUNG

**TEAPOT, 1991** 



**LOT 69 REN YUMIN** 

SNOW PLUM, 2014



LOT 52 SMITH S.LYNN

ORCHIDS, 2009



**LOT 53 ALIANDA CHUAH KOK** KAMPUNG PAYANG, 2009

### CHINESE ART 中国画



LOT 60 **TAY POI SAN** CHINESE VILLAGE, 2014



**LOT 65 LIU TIANGAN** COUPLET IN RUNNING SCRIPT



**LOT 70** LIU FUSHENG

PEONIES, 2002



**LOT 61 SUM KWAI FONG** BY THE WATERFALLS, 2013



LOT 66 **LIU TIANGAN** POEM IN RUNNING **SCRIPT** 



**LOT 71 CHENG HAW CHIEN, INK ORCHID** 



**LOT 72 RONG SHUSHI** BIRDS AND FLOWERS, 1963

**LOT 73** 

**LOT 78** 

**LOT 83** 

**SPRING** 

**LOT 88** 

LANDSCAPE

**HUANG SHANSHOU** 

**ZHU MEICUN** 

**CHEAH WUN CHOW** 

CHICKS, 2015



**LOT 77 HUANG SHIAN COUPLET IN RUNNING SCRIPT, 1983** 



**LOT 82 CHEN WEN HSI** 

KOI



**LOT 87 WANG YINZHI** 

TIGER



**LOT 92 SHI HENG** 

**ZHONG KUI** 

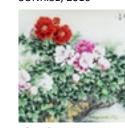


**LOT 93 SHI HENG** BLESSING, 2016



CHEAH THIEN SOONG, LIANG LIWEN THREE CRAKES

SUNRISE, 2016



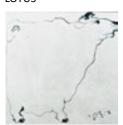
LOT 79 WANG GUANGJUN

PEONY



LOT 84 **PUAH KIM HAI** 

LOTUS



**LOT 89 QUAKE KAH ANN** 

BULL



**LOT 94 ZHANG ZUZE** 

GUANYIN, 1903



LOT 75 **CHEN WEN HSI** 

THREE GIBBONS



LOT 80 **LEE KAH YEOW** PARTRIDGE AND THORN BIRD IN THE STYLE OF HUANG JU CAI,

**LOT 85** 

LOT 90

**LOT 95** 

PROF.

EAGLE

**CHUNG CHEN SUN,** 

**LAI TIEW SIONG** 

GOLDFISH, 2013

**BO YUAN** 

**SCRIPT, 1954** 

COUPLET IN RUNNING



**LOT 76** 

**CHEN WEN HSI** 

**LEE KAH YEOW** 

**LOT 86 ZHANG MENGLU** 

LANDSCAPE



**LOT 91** SHENG CHENGXIANG

PEONIES, 2016



**LOT 96 HE HAIXIA** LANDSCAPE





LOT 97 ZHAO SHAO'ANG SPARROWS IN THE SNOW, 1938



LOT 102 LU YANSHAO XIN'AN RIVERBANK,



LOT 107 LIU JIYOU

CHINESE BEAUTY, 1980



LOT 109 SHI HENG

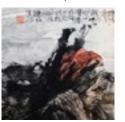
BLESSING, 2016



LOT 114 ALICE TAN BUA TIAN, DATIN PRAWNS, 2016



LOT 98 SIM MOW YU, DATUK CALLIGRAPHY IN REG-ULAR SCRIPT, 2003



LOT 103 LIANG YAN

LONG YEARS



LOT 99 LAI TIEW SIONG

LOTUS, 2013



LOT 104 LIANG YAN GRANDFATHER AND GRANDCHILD



LOT 100 YUNG SHING CHO

COUPLE



LOT 105 SIM MOW YU, DATUK CALLIGRAPHY IN REG-ULAR SCRIPT, 2004



LOT 101 SHI HENG

RESTING, 2016



LOT 106 HUANG GUANG-SHENG LANDSCAPE, 2012



LOT 108
AN XIANGZHEN
CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT, 2011



LOT 110 SUN CHANGSHENG

LANDSCAPE, 1990

**LOT 115** 

**CHEN QIU** 

BUDDHA



LOT 111 SHENG CHENGXIANG

PEONY CHICKEN, 2016

**LOT 116** 

TAOISM

**CHEN QIU** 



ROONG HUAH
GO THE DISTANCE,
2016



LOT 117
ALICE TAN BUA TIAN,
DATIN
WHITE PEACOCKS, 2016



LOT 113 CHEN QIU

CHARITY AUCTION

慈善拍卖

CALLIGRAPHY



LO1 N,

DORJI DROLEG

### Western Art 西洋画

13





### CHEAH SEK MENG 谢锡明

b. Perak, 1947

PALONG'S SERIES, 1976

Signed, dated and sealed '谢锡明 1976年' (lower left) Watercolour on paper 36 cm x 54 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,500 – RM 3,000

LOT 3

### **ZAKIR AMIR MD DERUS**

b. Negeri Sembilan, 1967

POTRET 1, 2001

Signed and dated 'Zakir Amir 2001' (lower centre)

Mixed media on paper

55 cm x 39 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 - RM 2,000



LOT 2

### **MOE KYAW ZAN**

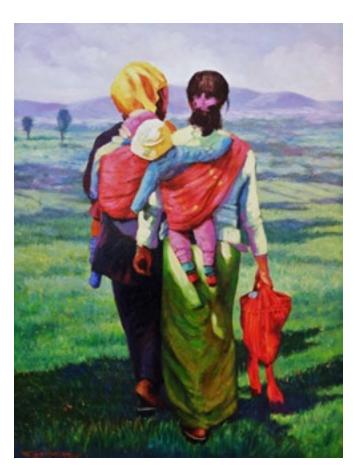
b. Myanmar, 1965

GOING HOME, 2015

Signed and dated 'MOEK YAW ZAN 2015' (lower left)
Oil on canvas
60 cm x 45 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 4,000





LOT 4

### PHANG CHEW 彭钊

b. Perak, 1945

FISHING VILLAGE, 2009

Signed, dated and sealed 'Phang 12.09' (lower right)
Watercolour on paper
55 cm x 38 cm

17

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 3,500



### PHANG CHEW 彭钊

b. Perak, 1945

LOTUS, 2009

Signed, dated and sealed 'Phang 5.09' (lower right) Watercolour on paper 27 cm x 39 cm

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 – RM 1,500

### LOT 7

### LOKE GEE CHIAN 陆宇坚

b. Singapore, 1946

WATERFALL, 2014

Signed and dated 'LOKE GEE CHIAN 2014' (lower Watercolour on paper 75 cm x 54 cm

> **PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

> > RM 2,500 – RM 5,000



### LOT 6

### JEHAN CHAN 曾尔欣

b. Malacca, 1937 – d. 2011

GOLDFISH

Sealed (lower left) Mixed media on polyester fibre 33 cm x 23 cm

> PROVENANCE Private collection, Selangor

> > RM 1,000 – RM 1,500



### NG HON LOONG 吴汉龙

b. Selangor, 1964

TITIWANGSA LAKE, 1987

Signed and dated 'HON LOONG 87' (lower right) Oil on canvas 50.5 cm x71 cm

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,000 – RM 5,000







TAN PUAY JIN 陈培仁

b. Johor, 1932

CAVE NIAH SARAWAK, 2007

Signed and dated 'Jin 2007' (lower left)
Watercolour on paper
76 cm x 56 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,000 – RM 8,000

**LOT 11** 

CHIN KONG YEE 陈刚毅

b. Kuala Lumpur, 1973

Untitled, 2001

Signed and dated 'Kong Yee 2001' (lower right)
Oil on canvas
38 cm x 45 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,500 – RM 5,000



**LOT 10** 

### TAN PUAY JIN 陈培仁

b. Johor, 1932

**OLD TREE**, 2004

Signed and dated 'Jin 01.04' (lower left)

Watercolour on paper

27 cm x 37 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 – RM 1,500





**LOT 12** 

### **ABDUL RANI ABDUL MAJID**

b. Pahang, 1959

SIRI UNGGAS, 2014

Signed and dated 'A.RANI 2014' (upper right)
Acrylic and Ink on canvas
90 cm x 90 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 4,500 – RM 10,000

### KOH TENG HUAT 古天发

b. Penang, 1963

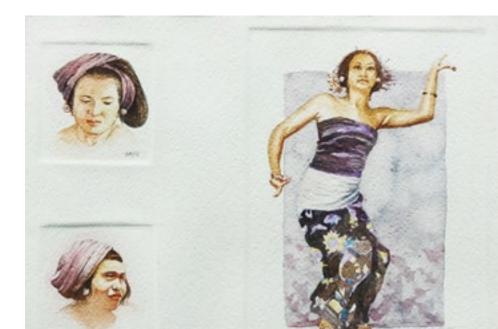
LOMBOK HILIR INDONESIA, 2015

Signed, dated and titled 'KOH 2015 Lombok' (lower right)
Oil on canvas
76 cm x 60 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000





### **LOT 15**

### **BAHARUDDIN MAT YUNUS**

b. Malaysia

**WOMEN**, 2005

Signed and dated 'Baharuddin MY 05' (lower right)
Watercolour on paper
24.5 cm x 34 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 – RM 1,500



### **LOT 14**

### LOO FOH SANG 卢伙生

b. Pahang, 1944

ORCHID #16, 2011

Signed and dated 'FS Loo 2011' (lower left) Oil on canvas 53 cm x 40 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 5,000

### **LOT 16**

### **BAHARUDDIN MAT YUNUS**

b. Malaysia

*SARONG*, 1998

Signed and dated 'Baharuddin MY 98 ' (lower left)

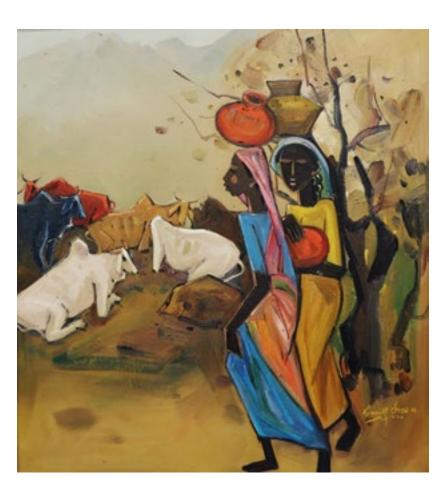
Watercolour on paper

30 cm x 20 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 – RM 1,500





### KENG SENG CHOO 龚明金

b. Kedah, 1945

NANYANG CULTURE, 2011

Signed and dated 'Seng Choo 11' (lower right) Oil on canvas 65 cm x 60 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 4,500 – RM 8,000



### **LOT 19**

### **RAPHAEL SCOTT AHBENG**

b. Sarawak, 1939

CITY LIVING, 2013

Signed, dated and titled 'RSA 13 CITY LIVING' (lower right) Acrylic on canvas 119.5 cm x 90.5 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 10,000 – RM 18,000

### **LOT 18**

### A.S. KANG 江亚森

b. Kedah, 1951

KOI, 2005

Signed and dated 'A.S. Kang 05' (lower right)
Acrylic on canvas
74.5 cm x 74.5 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 8,000 – RM 10,000



### **LOT 20**

### **PATRICK LASAK**

b. Penang, 1962 – d. 2015

**MORNING MIST** 

Signed 'Patrick Lasak' (lower right)

Acrylic on canvas

76 cm x 91.5 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000





### ROONG HUAH 荣骅

b. Malaysia

MARCHING FORWARD 勇往直前, 2016

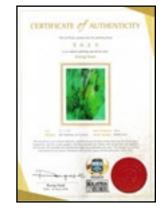
Signed and dated 'Roong Huah 2016' (lower right) Mixed media on canvas

45 cm x 35 cm

This lot is accompanied with certificate of authencity from the Artist

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,000 – RM 4,000



### **LOT 22**

### LIM PENG FEI 林鹏飞

b. Negeri Sembilan, 1934 – d. 2015

ABSTRACT CALLIGRAPHY 抽象书法, 2015

Signed and dated 'PENG FEI 15'
(lower right)
Oil on canvas
40 cm x 50 cm

PROVENANCE Private Collection, Negeri Sembilan

RM 5,000 – RM 10,000

1963年,林鹏飞毕业于台北师范大学美术系,同年即在台北历史博物馆举办个人作品展。他得到林玉山老师的水墨动物花鸟的写实神逸、黄君璧老师的空灵,以及廖惜春老师的西洋画创意技法。在他临终前3年,身体衰弱记忆衰退下,竟然成功把生

命的磨难转为提炼自己精神与艺术的力量!他根据自己仅剩的记忆,融合对艺术的情感与修养,以浪漫、纯真及天赋敏锐色感的触觉,创造出让人惊叹的西洋抽象作品。



### **LOT 23**

### TANG HONG LEE

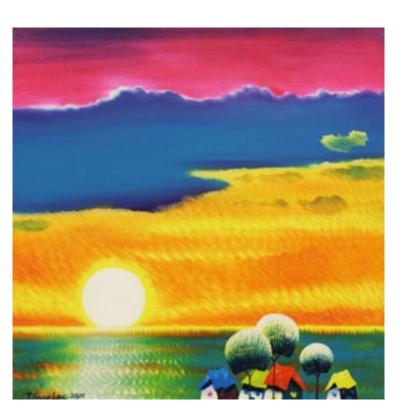
b. Pahang, 1963

RISING SUN, 2011

Signed and dated 'T Hong Lee 2011'
Oil on canvas
61 cm x 61 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,500 – RM 5,000



### **LOT 24**

### TEH SIEW JOO 郑少如

b. Penang, 1930

ROSES, 2005

Signed and dated '如15-6-2005, TEH SIEW JOO' (lower right) Watercolour on paper 70 cm x 50 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,800 – RM 6,000





### WONG JONG NONG 王永浓

b. Singapore, 1944 – d. Kuala Lumpur, 2010

FISHING BOAT

Oil on canvas 41 cm x 50 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 2,800 - RM 4,000

### **LOT 27**

### **DZUL AFIQ ZAKARIA**

b. Selangor, 1985

SIRI ALAM SIRI 6

Signed 'Dzul Afiq' (lower right) Oil on canvas 92 cm x 91.5 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 - RM 5,000



### **LOT 26**

### WONG JONG NONG 王永浓

b. Singapore, 1944 – d. Kuala Lumpur, 2010

ALLEY, 1982

Signed and dated 'NONG 82' (lower right)
Oil on canvas
50 cm x 41 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 2,800 – RM 4,000





### **LOT 28**

### TEH SIEW JOO 郑少如

b. Penang, 1930

DOG

Signed and sealed '如' (lower right) Watercolour on paper 65 cm x 52.5 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,500 – RM 5,000



### LAM LE SIANG 蓝逸祥

b. Johor, 1949

CULTURE OF GLORY, 2007

Signed and dated 'Lam Le Siang 07' (lower right) Oil on canvas 76 cm x 76 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 10,000

### **LOT 30**

### (a) WONG NAI CHIN 黄乃羣

b. Kuala Lumpur, 1943 – d. 2000

ORCHID ISLAND 兰屿, 1981

Signed and dated '7-12-1981 乃羣于兰屿' (lower left) Watercolour on paper 55 cm x 36.25 cm

### (b) GAO ZHANG NANYAN 高张南雁

b. China, 1921 – d. Kuala Lumpur 1994

ROSES 玫瑰

Signed and sealed (lower right) Chinese colour ink on paper, framed 彩墨纸本 镜框 55 cm x 37.25 cm

**PROVENANCE** Private collection, Selangor

RM 3,500 - RM 5,000



## b)

### RICHARD WONG 黄振景

b. 1955, Kuala Lumpur

**LOT 31** 

HIMALAYA SERIES - MORNING

Signed 'richard' (lower left) Oil on canvas 49 cm x 40 cm

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 - RM 5,000



### **LOT 32**

### RICHARD WONG 黄振景

b. 1955, Kuala Lumpur

HIMALAYA SERIES - SUNSET

Signed 'richard' (lower left) Oil on canvas 44 cm x 44 cm

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000





### **ABDUL HANAN DALAIL**

b. Johor, 1944

PERTEMUAN SG JASIN & SG ENDAU, TAMAN NEGARA NEGERI JOHOR, 2013

Signed and dated 'HANAN 2013' (lower left)

Oil on canvas 140 cm x 100 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 10,000

### **LOT 34**

### WONG JONG NONG 王永浓

b. Singapore, 1944 – d. Kuala Lumpur, 2010

STREET CORNER, 1989

Signed and dated 'NONG 89' (lower right)
Oil on canvas
50 cm x 41 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 2,800 – RM 4,000





### LOT 35

### THAM PENG CHOON 谭炳泉

b. Perak, 1945

IPOH LANDSCAPE, 2007

Signed, dated and sealed '谭 P.C.Tham 07' (lower right) Watercolour on paper 55 cm x 75 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000

### **LOT 36**

### THAM PENG CHOON 谭炳泉

b. Perak, 1945

OLD HOUSE, 1993

Signed, dated and sealed '谭P.C.Tham 九三年三月' (lower right) Watercolour on paper 74 cm x 53 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000



### CHIA HOY SAI 谢惠载

b. Selangor, 1948

VEIL, 2010

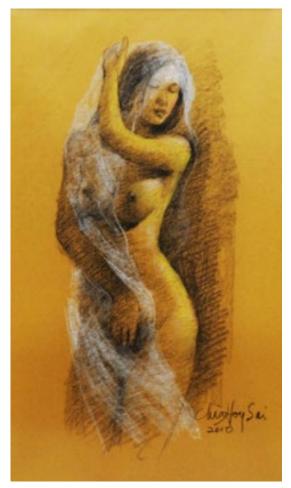
Signed and dated 'Chia Hoy Sai 2010' (lower right)

Pastel on paper

63 cm x 38 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 5,000



### **LOT 39**

### **FATIMAH CHIK**

b. Johor, 1947

KEBAYA HIJAU BARU, 2007

Signed and dated 'FatimahChik 2007' (lower centre)
Batik
90 cm x 83 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 10,000 – RM 25,000



### **LOT 38**

### NG HON LOONG 吴汉龙

b. Selangor, 1964

SEATED LADY WITH FLOWERS, 2015

Signed 'NG' (upper left) Acrylic on canvas 80 cm x 110 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 5,000 – RM 10,000



### KENG SENG CHOO 龚明金

b. Kedah, 1945

FREEDOM, 2015

Signed and dated 'Seng Choo 15' (lower right)
Oil on canvas
97 cm x 76 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 10,000





### WANG JINQING 王锦清

b. China, 1948

CHARM OF THE SEA 海的韵味, 1995

Signed and dated '锦清 95' (lower right) Oil on canvas 59 cm x 61 cm

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 15,000 – RM 30,000

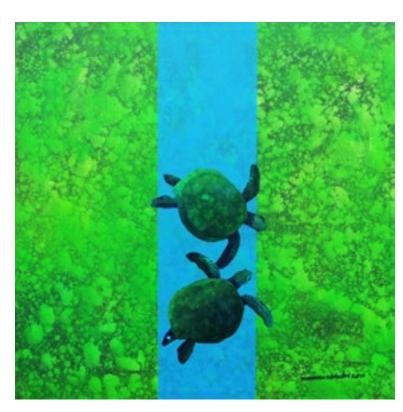
王锦清出生于1948年,湛江市麻章区人,曾当过知青务农。

1974—1994年先后以工艺美术设计和环艺设计院为职业。1995年为职业画家至今。

系广东省美术家协会会员,中国美术家协会深圳创作中心一级美术师,油画创作室副主任,参加国家文化部组织的《中国油画风情展》赴东南亚,欧美等国巡回展出。现为湛江油画院副院长。

1990年至今,王锦清油画作品《青蟹》、《渔岛造船》、《东海岛捕捞》、《海之韵系列——金鼓鱼》等作品先后多次入选全国和广东省美术展览。

37



ZAIMIE SAHIBIL, DR.

b. Sabah, 1970

TURTLE SERIES, 2011

Signed and dated 'ZAIMIE SAHIBIL 2011' (lower right)
Acrylic on canvas
61 cm x 61 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 3,000

LOT 44

### CALVIN CHUA CHENG KOON 蔡清坤

b. Kedah, 1961

SWING, 2014

Signed and dated 'CHUA 2014' (lower left)

Watercolour on paper

40.5 cm x 58 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 - RM 5,000



Dr. Zaimie Sahibil is a member of National Visual Arts Development Board. He started to hold joint and solo art exhibitions in 1995 and is active in the visual arts scene at both national and international levels through the Sabah Art Gallery and Visual Arts Association Sabah. In May 1997, he was offered a place to study at Universiti Malaysia Sarawak (Unimas), where he graduated with a Bachelor in Fine Arts with honours. In 2009-2013, he obtained Bachelor in Fine Arts and Phd in Fine Arts in Universiti Malaysia Sabah.

### **LOT 43**

### ZAIMIE SAHIBIL, DR.

b. Sabah, 1970

TURTLE SERIES, 2011

Signed and dated 'ZAIMIE SAHIBIL 2011'
(lower right)
Acrylic on canvas
61 cm x 61 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 3,000





### **LOT 45**

### RI YONG SONG 李勇松

b. North Korea, 1967

BEAUTY IN THE ROSE GARDEN, 2015

Signed in Hangul and dated '2015.1 리영성' (lower right)
Oil on canvas
99 cm x 70 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,500 – RM 8,000



### RI YONG SONG 李勇松

b. North Korea, 1967

KISS THE GIRL, 2015

Signed in Hangul and dated '2015.2 리영성' (lower right) Oil on canvas 70 cm x 99 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,500 – RM 8,000



### **LOT 48**

### **MUHAMMAD ROJANA-UDOMSAT**

b. Thailand, 1959

MOONLIGHT, 2009

Signed and dated 'MUHAMMAD ROJANA-UDOMSAT 2009' (lower left) Batik on silk 74 cm x 74 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 12,000

### **LOT 47**

### FONG KIM SING 邝金星

b. Kedah, 1949

LOTUS SERIES, 2011

Signed and dated 'Kim Sing 11'
(lower right)
Acrylic on canvas
92 cm x 107 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,500 – RM 8,000



### **LOT 49**

### **RICARDO CHAVEZ TOVAR**

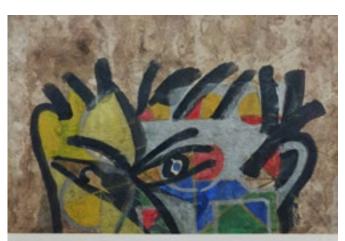
b. Mexico

Untitled, 1997

Signed, sealed and dated '97 Rick (reverse letters)'
(lower right)
Ink and colour on paper
77 cm x 56 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 8,000 – RM 15,000





41

### TAN TONG 陈东

b. Selangor, 1942 – d. 2013

YIN YANG 01-2005, 2005

Signed, dated, sealed and titled on reverse ALKYD oil on canvas 100 cm x 130 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 150,000 - RM 300,000

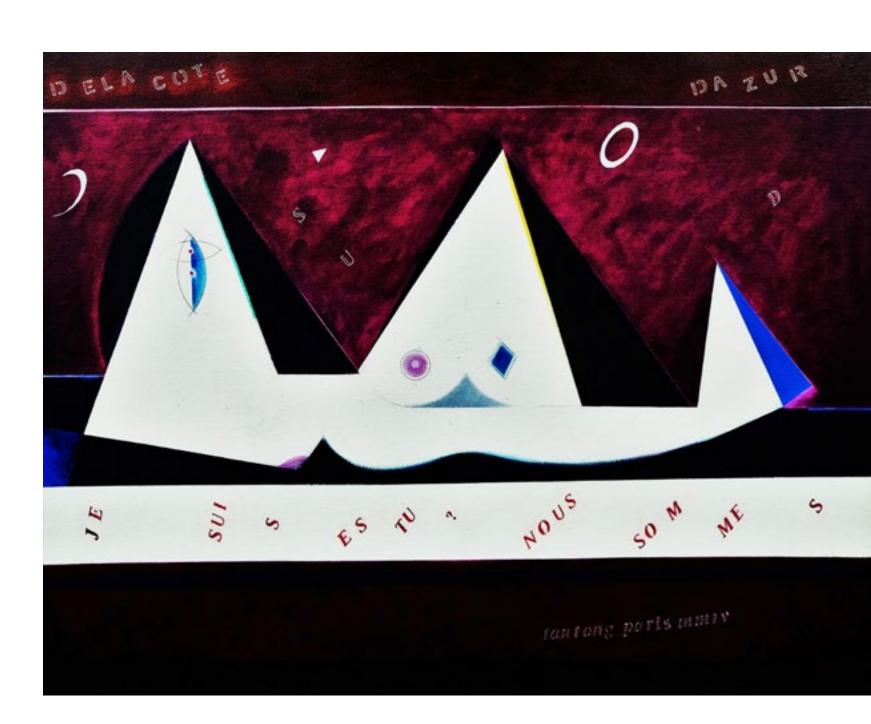
Tan Tong was one of the earliest Malaysian French-trained artists. In 1964, he won the French Government Scholarship Graduated to study at the École Nationale Supérieur des Beaux-Arts (ENSBA) in Paris and acquired the Diplôme Supérieur de Peinture in year 1974 and Diplôme Supérieure des Arts Plastiques in year 1975. His awards include the La Foundation Rocheron Award (1975), Salon Malaysia Consolation Prize (Painting) National Art Gallery, Kuala Lumpur (1991) and Philip Moris '97 Certificate of Recognition National Art Gallery, Kuala Lumpur. The following is the solo exhibitions held since year 1967:

: Foyer des Artistes Galerie, Montparnasse, Paris 1970 : Samat Art Gallery, AIA Building, Kuala Lumpur Meyer Art Gallery, Raffles Place, Singapore 1976 : Samat Art Gallery, Loke Yew Manson, Kuala Lumpur 1990 : "Mini Retro", National Art Gallery Creative Centre, Kuala Lumpur : "Symphonies Yin-Yang", Notices Gallery, Hilton Hotel Singapore 1993 : "Des Paris-Chine", Malaysia Institute of Art (MIA) Gallery, Kuala Lumpur : "Souvenirs of A Journey", Space 2324 Goethe Institute, Kuala Lumpur 1997 "Painting As Mind Games", Space 2324 Goethe Institute, Kuala Lumpur : "My Beginning As An Artist 1962 – 1969", MIA Gallery, Kuala Lumpur : "Erotic In Chinese Art" - Space 2324 Goethe Institute, Kuala Lumpur 1999 "Buddhism & Taoism In Contemporary Chinese Art", Space 2324 Goethe Institute, Kuala Lumpur : "China Year in France", City Art Gallery, Kuala Lumpur 2004 2006 : "Homage to Picasso", Wisma Kebudayaan Soka Gakkai Malaysia (SGM), Kuala Lumpur : "East & West" Donation of Artwork, Wisma Kebudayaan SGM, Kuala Lumpur

: "Homage to Tan Tong – His Art and Times", Wisma Kebudayaan SGM, Kuala Lumpur

### REFERENCE

http://shireenlee.blogspot.my/2012/08/tan-tong-most-french-and-extraordinary.html



43



### CHONG HIP SENG 张协成

b. Penang, 1950

VIEW OF THE RAINFOREST, 2010

Signed and dated 'HIP SENG 2010' (lower left)
Acrylic on canvas
76 cm x 76 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 10,000

### ALIANDA CHUAH KOK HOOI 蔡许灿辉

b. Perak, 1944 – d. 2014

KAMPUNG PAYANG, 2009

Signed, dated, sealed and titled '蔡许灿辉 甘榜巴央写生 15.6.2009' (lower left) Watercolour on paper 53 cm x 74 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000



**LOT 52** 

### **SMITH S.LYNN**

b. Myanmar, 1941

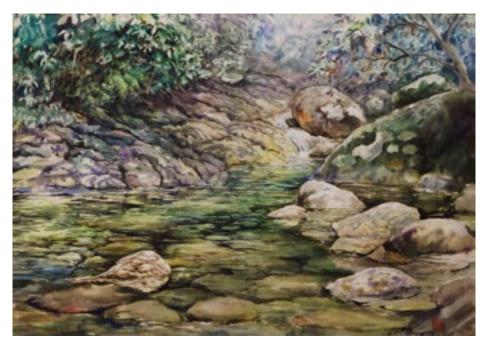
ORCHIDS, 2009

Signed and dated 'Smith S.Lynn 09' (lower right) Watercolour on paper 54 cm x 75 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 3,000 - RM 5,000





**LOT 54** 

### CHUAH TEONG MEOW 蔡长妙

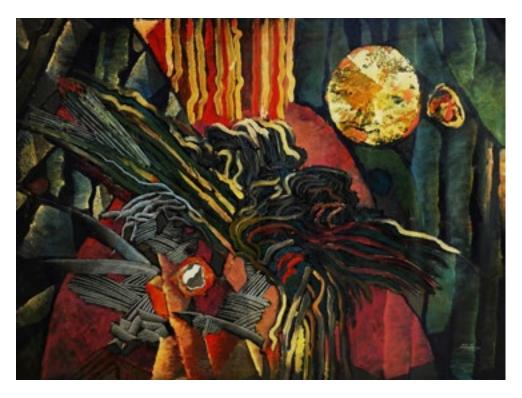
b. Perak, 1974

STONE AND WATER, 2008

Signed, dated and sealed 'Meow 21.1.2008' (lower right) Watercolour on paper 40 cm x 58 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,500 – RM 3,000



### **RAPHAEL SCOTT AHBENG**

b. Sarawak, 1939

INSPECTOR SUN, 2012

Signed, dated and titled 'RSA 12 INSPECTOR SUN' (lower right) Acrylic on canvas 90 cm x 119 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 10,000 – RM 18,000

### **LOT 56**

### **MELTON KAIS**

b. Sarawak, 1960

RIBUAAN YANG BENGAH, 2012

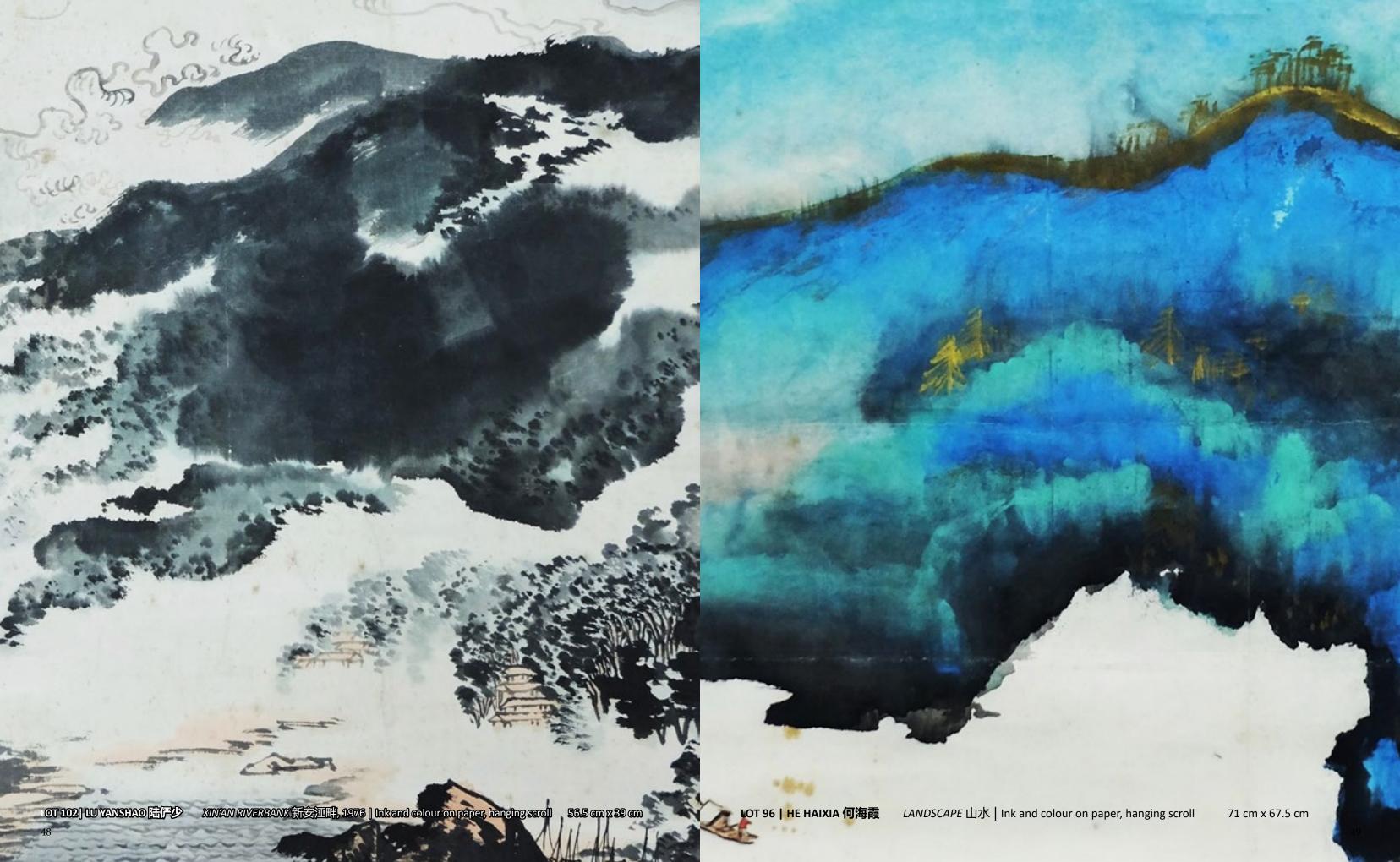
Signed, dated and titled 'Ribuaan Yang Bengah Melton 2012' (lower right) Oil on canvas 60 cm x 80 cm

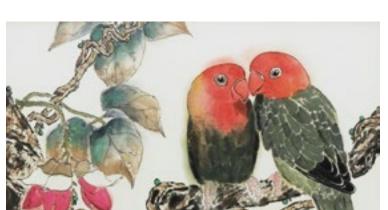
PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 - RM 3,000



## Chinese Art 中国運





### YUNG SHING CHO 容绳祖

b. China, 1945

TOGETHER 相依

Signed and sealed (lower right) Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框 45 cm x 45 cm

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 5,000

容绳祖,中山三乡区乌石乡人。自幼学习书 师,攻山水花鸟、动物,后修读香港大学校外部 书法及篆刻课程,香港中文大学校外部毛笔使用 课程。现任香港龙源画苑美术导师、春风画会理 事、甲子书学会执行委员。

### **LOT 58**

### HWANG FWEE YUH 黄翡玉

b. China

INK ORCHID 墨兰

Signed and sealed (upper right) Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框 64 cm x 38 cm

> PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

> > RM 1,500 – RM 3,000



### CHENG HAW CHIEN, DR. 郑浩千 博士

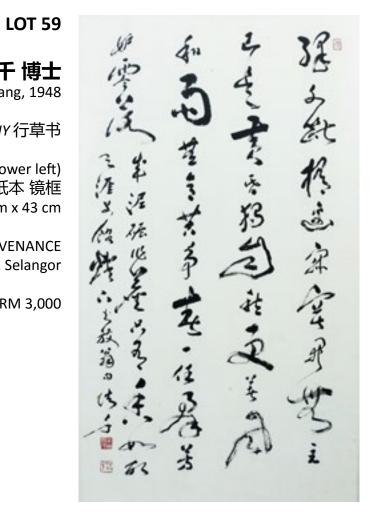
b. Penang, 1948

CALLIGRAPHY 行草书

Signed, inscribed and sealed (lower left) Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框 75 cm x 43 cm

> PROVENANCE Private collection, Selangor

> > RM 1,500 – RM 3,000



### **LOT 60**

### TAY POI SAN 郑贝山

b. Malacca, 1953

CHINESE VILLAGE 华人新村, 2014

Signed, dated and sealed (lower left) Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框 69 cm x 69 cm

51

**PROVENANCE** Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,500 – RM 5,000

### SUM KWAI FONG 沈桂方

b. Johor, 1948

BY THE WATERFALLS 瀑布, 2013

Signed, dated, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
96 cm x 79 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 - RM 10,000





### **LOT 62**

### SHENG CHENGXIANG 盛成香

b. China, 1950

PEONIES 富贵花开, 1992

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, mounted 设色纸本 镜心
96 cm x 178 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 8,500 - RM 10,000

盛成香,字溢远,号香成海。湖北武汉人,毕业于上海东方艺校,国画系。现为中国文化部文化交流中心特邀画家,海峡两岸书画家协会特邀画家,《世界美术家传》、《世界美术集》"华人卷"特邀编委,湖北省炎黄书画研究院院长,武汉市美术家协会会员,武汉老年大学美术教授。中国文化部文化中心、中南海办公室、张大干纪念馆都收藏有他的作品。



### **LOT 63**

### CHEAH THIEN SOONG, DR. 谢忝宋 博士

b. Negeri Sembilan, 1942

WORDS ON SPIRITUAL PRACTICE 禅韵, 2010

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
135 cm x 70 cm

PROVENANCE Private collection, Perak

RM 32,000 – RM 50,000

谢忝宋,1942年生于马来西亚森美兰州,又名谢梅。号天心,或寸身言天心,毕业于新加坡南洋美术专科学校,2002年荣获美国美联大学艺术哲学博士学位,任马来西亚国际现代书画联盟署总理会长、南洋美专校友会(马)会长、森美兰艺术协会顾问、国际现代水墨画联盟会员、国际造型艺术家协会(马)会员及国际彩墨画家联盟会员。

53



### TSAI HORNG CHUNG 蔡洪钟

b. China, 1915 – d. Sarawak, 2003

TEAPOT 茶壶, 1991

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
89.5 cm x 24 cm

PROVENANCE Private collection, Sarawak

RM 7,000 - RM 10,000

蔡洪钟原名蔡钟英,一九一五年二月二十七日出生于中国福建省莆田县一个知识分子的家庭。

在莆田县完成中学课程后,曾经执教,后来到上海专修美术。

蔡洪钟第一次个人画展是在半个世纪前——1948 年10月 9日——假砂拉越州首府古晋中华商会会所 举行。他也是1949年成立的古晋美术协会发起人之 一。

蔡洪钟终身从事美术教育与推广艺术活动,已尽了个人最大的努力。他是砂拉越前驱画家。

**LOT 65** 

### LIU TIANGAN 刘天干

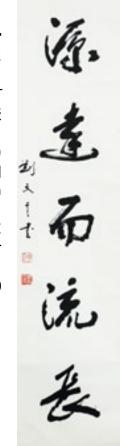
b. China, 1932

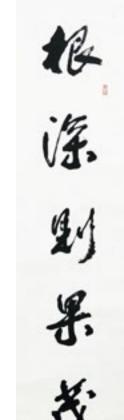
COUPLET IN RUNNING SCRIPT 行书 五言对联

Signed and sealed (lower left)
Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴
135.5 cm x 33 cm each

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 5,000 - RM 8,000







### **LOT 66**

### LIU TIANGAN 刘天干

b. China, 1932

POEM IN RUNNING SCRIPT 行书 李白诗句

Signed and sealed (lower left)
Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴
90 cm x 44 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 5,000 – RM 8,000

刘天干,广东省揭西县政协副主席、中国书法家协会广东分会会员。作品曾参加省级展览。一部分作品被日本、马来西亚、新加坡等收藏。

### HWANG FWEE YUH 黄翡玉

b. China

ORCHID 空谷幽香, 2006

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框
48 cm x 44 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 - RM 2,000



### **LOT 68**

### (a) HUANG SHI AN 黄石庵

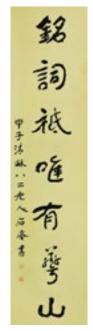
b. China, 1903 – d. Kuala Lumpur, 1990

COUPLET IN RUNNING SCRIPT 行书 七言对联, 1984

Signed, dated, inscribed and sealed Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴 137 cm x 34 cm each

PROVENANCE
Private collection, Selangor

a)





### (b) LEONG CHUN HONG, STEPHEN 梁振康

b. Singapore, 1951

BIRDS AND FLOWERS 指墨 花鸟图, 1982

Signed, dated, inscribed and sealed (right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
32.5 cm x 41.25 cm

RM 3,500 – RM 5,500



### **LOT 69**

### REN YUMIN 任愚民

b. China, 1960

SNOW PLUM 雪梅, 2014

Signed, dated, inscribed and sealed (lower left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
136 cm x 67.5 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 11,000 – RM 25,000

任愚民,1960年出生在中国萧县。著名画家,中国美协会员,华东师范大学国画专业主功花鸟,以梅花,牡丹,松树见长。拜卓然,徐志兴,张翰,张乃田为师。



### LIU FUSHENG 刘福生

b. China, 1944

PEONIES 牡丹四屏, 2002 (SET 4 IN 1)

Signed, dated, inscribed and sealed Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴 112 cm x 32 cm each

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 50,000 – RM 100,000

刘福生1944年生,任副研究馆员。1967年毕业于天津美术学院。曾任唐山美协副主席,现任世界华人实力书画家协会常务理事、艺委会委员、艺委会评委。师从李鹤筹、孙其峰、张其翼、溥佐等先生。

64年和67年天津美院分别抽出几个学生与穆家麒、刘君礼、吕云所、陈映华、张世范、 焦俊华等先生组成创作组,完成上级交给的创作任务,受到重点培养,得天独厚,深受亲 传。









### CHENG HAW CHIEN, DR. 郑浩干 博士

b. Penang, 1948

INK ORCHID 墨兰图

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
43 cm x 33 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,800 - RM 4,500





### **LOT 72**

### RONG SHUSHI 容漱石

b. China, 1907 – d. Hong Kong, 1996

BIRDS AND FLOWERS 花鸟, 1963

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right) Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框 37.5 cm x 70 cm PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 4,500 – RM 6,500

名硕,香山县人。名画家高奇峰的入室弟子,高奇峰将自己开设的画室取名天风楼,与黄少强、何漆园、赵少昂、叶少秉、周一峰、张坤仪并称为"天风七子"。



### **LOT 73**

### CHEAH THIEN SOONG, DR. 谢忝宋 博士

b. Negeri Sembilan, 1942

THREE CRAKES 秧鸡图

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
68 cm x 41 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 5,000 – RM 8,000



### **LOT 74**

### LIANG LIWEN 梁力文

b. China, 1964

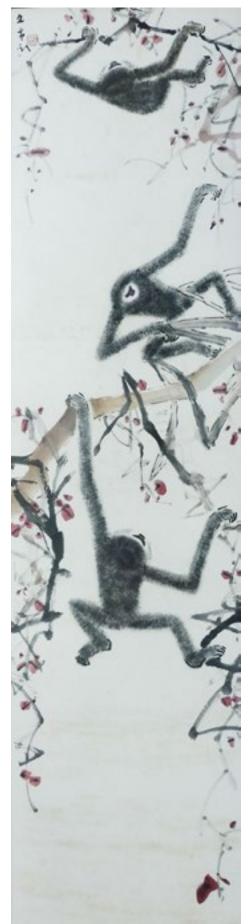
SUNRISE 旭日东升, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left) Ink and colour on paper, mounted 设色纸本 镜心 122.5 cm x 245 cm PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 5,500 - RM 10,000

梁力文,字立文,号紫金山人。惠州市东坡文化协会名誉会长、东坡书画院院长,惠州电视台"东江夜话"顾问,民建中央画院广东分院院士,被喻为独臂画家。

61



CHEN WEN HSI 陈文希

b. China, 1906 – d. Singapore, 1991

THREE GIBBONS 猿

Signed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
135 cm x 34 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 32,000 - RM 80,000

陈文希,1906年生于中国广东省揭阳县一户大家庭。1948年移居新加坡,1975年荣获新加坡大学校长授予荣誉博士奖,并于1991年逝于新加坡。中学毕业后,陈文希到上海美术专科学校专攻美术,后因故转校新华艺术专科学校,受教于潘天寿等名师,四年后,往汕头中学教美术,还组织春阳画社,教导有志于艺术的年轻人。文希年轻时期先后在汕头、广州、香港、上海等城市举行个展;1937年南京举行的中国第二次全国美展,更受到徐悲鸿的赏识和赞扬,同年,英国画室杂志所刊选的当代中国十大画家作品中,他也被列为之一。

1948年,陈文希前往南洋,并就此定居,先后任教于华侨中学、南洋美专,逢假期闲暇便往东南亚各地旅行,收集画材。陈文希以独特的中西结合的画风,早多年前奠定了他在国际艺坛上的基础。在他诸多作品中,尤其以猿猴和鹭鸶为其代表佳作。

1968年从新加坡教育界退休后,他全心全力的从事创作,曾在中国大陆、中国台湾、马来西亚、日本、澳大利亚、新西兰、中国香港等地举办过三十余次个展。1975年,新加坡大学为了表扬他对美术的贡献,特别颁发以"名誉博士"荣衔,为首位当地画家获得此荣誉。此外,1964年时获得新加坡总统尤索夫授予公共服务勋章,1980年得台湾历史博物馆颁发金章,1987年则得亚细安文化及传播奖。

This lot have previously been auctioned at:

Masterpiece Fine Art Auction, 6th March 2016 | Lot 74



LOT 76

CHEN WEN HSI 陈文希

b. China, 1906 – d. Singapore, 1991

THREE GIBBONS 猿

Signed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
132 cm x 34 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 32,000 – RM 80,000

Chen Wen Hsi is one of Singapore's pioneer artists, known for his avant-garde Chinese paintings. After graduation from secondary school, Chen Wen Hsi studied full-time in fine art at the Shanghai College of Art in 1928. He then transferred to the Xinhua College of Art in Shanghai, where he was taught by renowned artists such as Pan Tianshou. In 1937, he received recognition and praise of Chinese painter Xu Beihong at the second Chinese National Art Exhibition in Nanjing. In the same year, an English arts magazine elected him as one of contemporary China's ten greatest artists.

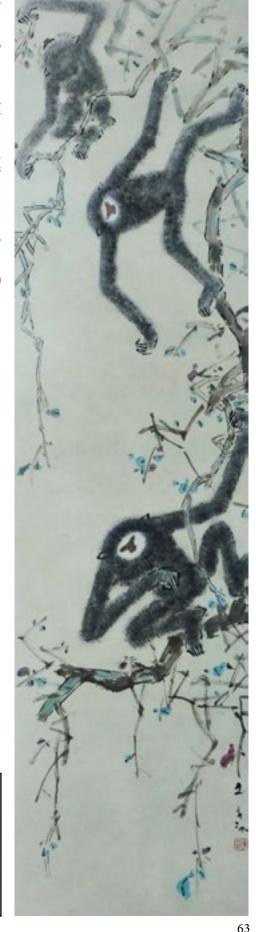
In 1948, Chen arrived and settled in Singapore and taught art at The Chinese High School (1949–1968) and the Nanyang Academy of Fine Arts (1951–1959). In 1968, Chen retired from teaching, and decided to concentrate on drawing. Between 1923 and 1992, he conducted 38 one-man exhibitions in Singapore and other countries such as China, Taiwan, Malaysia, Japan, Australia, New Zealand and Hong Kong.

Among the many awards he has received are the Public Service Star (1964), a Gold Medal by the National Museum of History, Taiwan (1980), the first recipient of the ASEAN Cultural and Communication Award for outstanding artists (1987), and an honorary doctorate from the National University of Singapore. Chen Wen Hsi is renowned for his skills in depicting animals, particularly in egrets and gibbons, while his mastery of the gibbons was praised by Chinese Master Zhang Daqian and commemorated on the 50 Singapore Dollars note.

This lot have previously been auctioned at:

Masterpiece Fine Art Auction, 6th March 2016 | Lot 117







### HUANG SHIAN 黄石庵

b. China, 1903 – d. Kuala Lumpur, 1990

COUPLET IN RUNNING SCRIPT 行书 六言对联, 1983

Signed, dated and sealed (lower left)
Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴
135 cm x 33cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 7,000

黄石庵,名子贞,字石庵,原籍广东客家,曾任《马华日报》总编辑,历任马来西亚全国书法赛评审,是马来西亚书艺协会发起人之一兼顾问,曾在新加坡、中国北京中国画研究院等地举行个展,著有《黄石庵书法辑》(1998年)及《黄石庵书法义展》(2005),一生积极推广书法艺术,为人所敬重。其书由魏碑入手,继而钻研石门、何绍基,最后专心致力于康有为体,字体沉郁古朴,豪迈雄风,是我国近代碑学书法的代表人物。徐悲鸿称其书有南海气,认为黄氏之书风与其同出一家。

### **LOT 78**

### CHEAH WUN CHOW 谢焕洲

b. Kuala Lumpur, 1946

CHICKS 指墨 觅食图, 2015

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
68 cm x 68 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 5,000 – RM 10,000





### **LOT 79**

### WANG GUANGJUN 王广军

b. China, 1967

PEONY牡丹

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, mounted 设色纸本 镜心
104.5 cm x 214.5 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 10,500 – RM 20,000

王广军,1967年出生于中国绘画之乡山东巨野,其书画创作风格独特,地方特色浓郁,当家画种工艺牡丹朦胧画法,以雅俗共赏,工笔典雅,色彩绚丽,雍容华贵等地方特色享誉当今画坛,作品主攻牡丹,其作品多次在中国国内大展中获奖。



### LEE KAH YEOW 李家耀

b. China, 1901 – d. Kuala Lumpur, 1995

PARTRIDGE AND THORN BIRD IN THE STYLE OF HUANG JU CAI 仿黄居寀 山鹧棘雀图, 1959

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
97 cm x 51 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 7,000 – RM 8,000



**LOT 81** 

### LEE KAH YEOW 李家耀

b. China, 1901 – d. Kuala Lumpur, 1995

TWO COCKS 双雄, 1966

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, hanging scroll
设色纸本 立轴
125 cm x 58.5 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 8,000 – RM 9,000



### **LOT 82**

### CHEN WEN HSI 陈文希

b. China, 1906 – d. Singapore, 1991

KOI 鲤鱼

Signed and sealed (upper left) Chinese colour ink on paper, framed 彩墨纸本 镜框 30 cm x 40 cm

RM 22,000 – RM 35,000



### ZHU MEICUN 朱梅邨

b. China, 1911 – d. 1993

SPRING 天下第二泉

Signed, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
85 cm x 33.5 cm

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 32,000 – RM 50,000

朱梅邨 (1911.12-1993.3) 别名独眼半聋居士, 江苏吴县人。

擅长中国画、年画。幼年从师樊少云,13岁起从随舅父吴湖帆习画。就坊于苏州第二中学时因中耳炎改入私塾,从王康吉攻读古文6年。19岁即卖画为生。曾与叶恭绰、吴湖帆、张大干、冯超然等一起组织正社画会。三十年代故宫博物院举办赴伦敦画展,经吴湖帆推荐为保管员,得以观摩名画真迹。

1949年后任上海中国画院画师,上海文史馆员,并于上海美术专科学校、同济大学等院校事美术辅导工作。1950年加入"新中国画研究会",中国美术家协会会员。

### PUAH KIM HAI 潘金海

b. Kuala Lumpur, 1950

LOTUS 荷

Signed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
61 cm x 44 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,500 - RM 4,500



## 口玩路里看

### **LOT 85**

### BO YUAN 伯圆长老

b. China, 1914 – d. Kuala Lumpur, 2009

COUPLET IN RUNNING SCRIPT 行书 五言对联, 1984

Signed, dated and sealed (left)
Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴
133 cm x 33 cm

### **PROVENANCE**

Private collection, Kuala Lumpur

RM 8,000 - RM 10,000

伯圆 福建福安人,俗姓李。法名圣光。字伯圆,号绿野。

十九岁时依福安县狮峰广化寺静绳和尚披剃;二十二岁受具足戒于福州鼓山涌泉寺虚云和尚座下,并依虚公习禅,复入福州鼓山石鼓佛学院参学。后任职于鼓山涌泉寺、福州崇福寺。一九四七年由鼓山调派至马来西亚槟城极乐寺任职监院。一九六一年应邀至吉隆坡弘法,于八打灵建立湖滨精舍,深受当地信徒之敬仰。师平素淡泊自适,喜以书画调和禅心。曾任马来西亚佛教总会副主席、马来西亚佛教青年总会宗教顾问,又常受聘为其他各佛教团体之导师、顾问等职。著有松涛声里话前尘、五台山上一行者、睡狮身上的疤痕等书。



### **LOT 86**

### ZHANG MENGLU 张梦庐

b. China – d. Unknown

LANDSCAPE 山水

Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴 64 cm x 26.5 cm

(现代) 广东潮安人。善画,花鸟学任伯年,山水则以"四王" 为师。画山水强调落墨层次,墨足然后加色,故墨韵深厚。

Inscribed by 题识:-

### (i) CAI MENGXIANG 蔡梦香

b. China, 1889 – d. Johor, 1972

Calligraphy in clerical script 隶书

Inscribed 1961 (above painting)
Ink on gold-flecked paper 水墨洒金笺
Signed, dated and sealed (lower left)
14.5 cm x 26.5 cm

蔡梦香,潮州城人,善诗文、书画,是著名华侨书画家。1948年二次南度新加坡。曾出掌棉兰直名丁宜学校校政,继而执教于新加坡一带之端蒙、崇光、瓜夷等校。

### (ii) YI JUNZUO 易君左

b. China, 1899 – d. Taiwan, 1972

Inscribed 1962 (on the painting)
Signed, dated, and sealed (upper left)

易君左,中華民國已故作家及詩人。香港文学研究社将他与周作人、林语堂、李广田等名家并列,台湾当代学者称他为"中国现代游记写作第一名家"。

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 10,000 - RM 20,000

#### WANG YINZHI 王寅之

b. China, 1958

TIGER 下山虎

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
135 cm x 67 cm

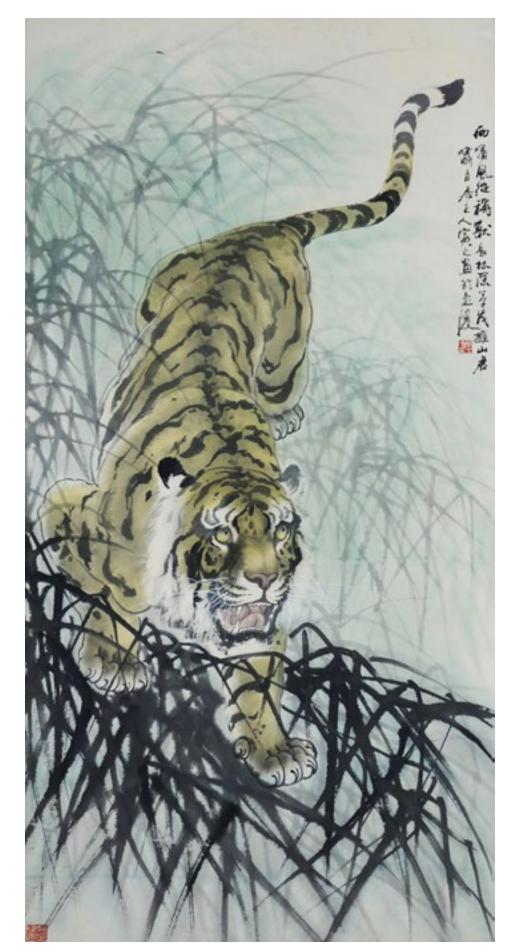
PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 50,000 – RM 80,000

王寅之,本名王健强。著名中国画家,以画动物蜚声画坛。

1958年生于南京,总角之年即拜近代著名画家张善子弟子刘邦先为师 ,为大风堂再传弟子。

现为中国水墨艺术研究院副院长,江苏省国画院特聘画家,江苏省美术家协会会员,江 苏省花鸟画研究会会员,中国美术家协会敦煌创作中心创作委员,中国国画家协会理 事,中国民主同盟江苏省盟员。



73



#### HUANG SHANSHOU 黄山寿

b. China, 1855 – d. 1919

LANDSCAPE 秋林晚坐 仿蓝田叔笔

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on silk, framed 设色绢本 镜框
33 cm x 26 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 2,500 – RM 4,500

黄山寿是清朝宫廷画师,曾经给慈禧太后、光绪皇帝和其他的皇亲国戚们画过肖像,画技精湛,得到过"老佛爷"的赏识。与改琦(1773—1828)、任熊(1823—1857)及吴榖祥(1846—1903)鼎足而四,为晚清四大设色墨彩名家。

#### LAI TIEW SIONG 黎潮湘

b. China, 1948

**LOT 90** 

GOLDFISH 金鱼, 2013

Signed, dated, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
43.5 cm x 43.5 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 4,000



#### **LOT 89**

#### QUAKE KAH ANN 郭佳安

b. Malacca, 1977

BULL 财满乾坤

Signed and sealed (lower right)
Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框
46 cm x 46 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 1,000 – RM 1,500





#### **LOT 91**

#### SHENG CHENGXIANG 盛成香

b. China, 1950

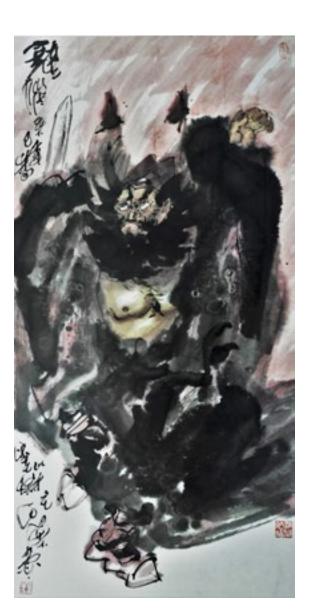
PEONIES 国色天香, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, mounted 设色纸本 镜心
47.5 cm x 180 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

75

RM 3,500 - RM 4,500



#### SHI HENG 石衡

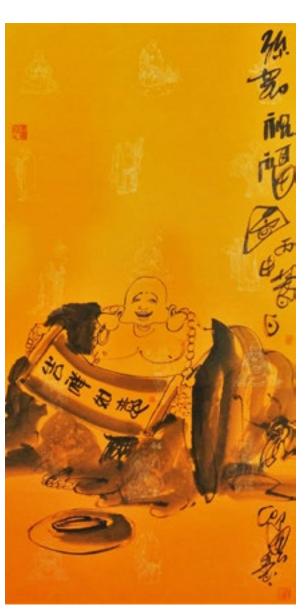
b. China, 1943

ZHONG KUI 钟馗

Signed, inscribed and sealed (left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
138 cm x 69.5 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,500 - RM 4,500



LOT 93

#### SHI HENG 石衡

b. China, 1943

BLESSING 弥勒祝福图, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (right)
Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框
135 cm x 68 cm

PROVENANCE Private collection, Selangor

RM 3,500 - RM 4,500



#### **LOT 94**

#### ZHANG ZUZE 张祖泽

b. China, late Qing Dynasty – d. Early Republic of China

GUANYIN 观音, 1903

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right) Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴 91 cm x 41.5 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 10,000 – RM 20,000

Father of Zhang Youyi, who is the first wife of the Chinese famous poet Xu Zhimo.

徐志摩的元配夫人张幼仪之父亲,又名润之,字少庐,清末民国人,为当时嘉定名医,晚年客居香港。

#### CHUNG CHEN SUN, PROF. 钟正山 教授

b. Malacca, 1935

EAGLE 巨鹰

Signed, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
93 cm x 67.5 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 50,000 – RM 70,000

钟正山,享誉国际的著名书画家,祖籍今广东梅州市梅县区。

马来西亚现代艺术教育之父,前亚洲太平洋地区教育协会轮值主席,1982年至1989年国际现代水墨画联盟主席,1982年被推选为马来西亚华人文化协会总会长,1967年创办马来西亚艺术学院并任院长32年。

1988年应中国政府之邀,首次回中国大陆考察,此后与中方合作,相继成立了云南大学国际现代设计艺术学院、内蒙古师范大学国际现代设计学院、湖南炎帝专修大学正山国际现代设计艺术学院。



#### HE HAIXIA 何海霞

b. China, 1908 – d.1998

LANDSCAPE 山水

Signed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴

何海霞(1908—1998),名瀛,字海霞,以字行。北京人。早年从师张大干学画,1946年随张氏入川 写生。

1956年调入陕西美协从事专业创作,为"长安画派"代表画家之一。1983年任陕西省国画院副院长,不久调北京中国画研究院工作。

擅长山水,亦能花卉。其创作往往将青绿工笔与水墨笔意融为一体,立意新奇,笔力雄健,风格浑厚而不失秀丽。

Inscribed by 题识:-

#### QIGONG 启功

b. China, 1912 – 2005

Calligraphy in running script 行书

Inscribed 1987 (upper section) Signed, dated and sealed (upper left) Ink on paper 水墨纸本

启功,自称"姓启名功",字元白,也作元伯,号苑北居士,北京市满人,清朝宗室後裔。中国当代著名书画家、教育家、古典文献学家、鉴定家、红学家、诗人,国学大师。

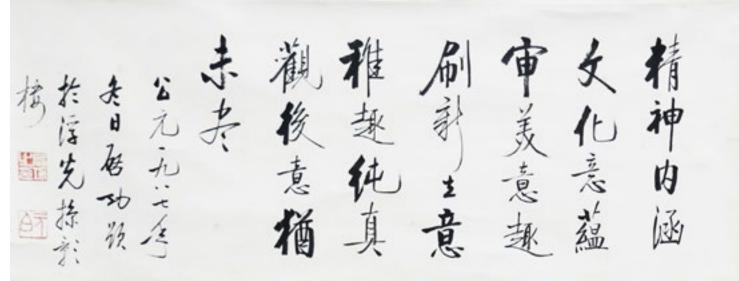
曾任北京师范大学副教授、教授,中国人民政治协商会议全国委员会常务委员、国家文物鉴定委员会主任委员、中央文史研究馆馆长、博士研究生导师、九三学社顾问、中国书法家协会名誉主席,世界华人书画家联合会创会主席,中国佛教协会、故宫博物院、国家博物馆顾问,西泠印社社长。

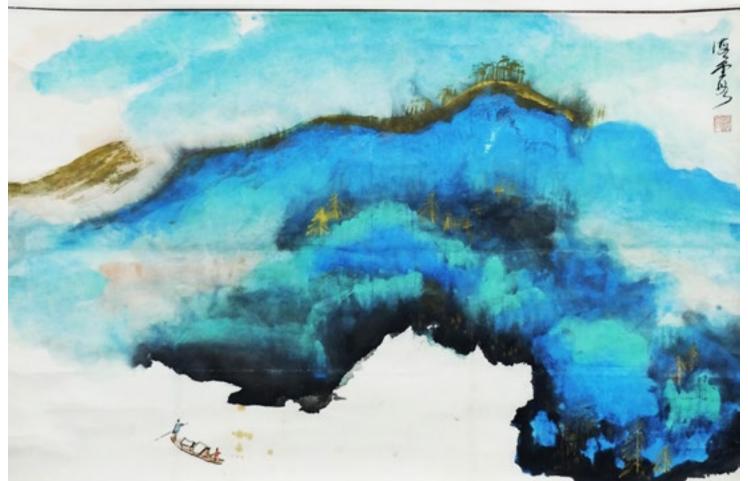
71 cm x 67.5 cm

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 52,000 - RM 80,000





81



#### ZHAO SHAO'ANG 赵少昂

b. China, 1905 – d. Hong Kong 1998

SPARROWS IN THE SNOW 雪中双雀, 1949

Signed, dated, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
100 cm x 52 cm

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 40,000 – RM 80,000

赵少昂(1905~1998)字叔仪,男,汉族,原籍广东番禺。中国画家。1905年3月6日生于广东广州。

1998年逝世于香港。少丧父,家贫,以做工谋生。业余自学绘画。

赵少昂擅花鸟、走兽,继承岭南画派的传统,主张革新中国画。他的画能融汇古今,并汲取外国绘画的表现形式,同时又注重师法造化。

作品笔墨简练、生动,形神兼备,深受人们的欢迎。著名书画家伍嘉陵为其入室弟子。

历任广州市立美术学校中国画系主任、广州大学美术科教授。出版有《少昂近作集》、《少昂画集》、《赵少昂画集》,著有《实用绘画学》。

#### SIM MOW YU, DATUK 拿督 沈慕羽 局绅

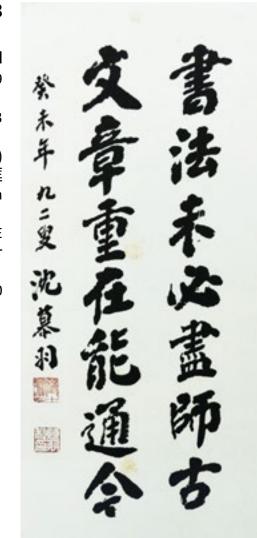
b. Malacca, 1913 – d. 2009

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT 楷书 联句, 2003

Signed, dated, inscribed and sealed (left)
Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框
65 cm x 30 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 4,500 – RM 6,000



#### **LOT 99**

#### LAI TIEW SIONG 黎潮湘

b. China, 1948

LOTUS 荷花, 2013

Signed, dated and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
43.5 cm x 43.5 cm

PROVENANCE
Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 4,000

#### **LOT 100**

#### YUNG SHING CHO 容绳祖

b. China, 1945

COUPLE 神仙眷属

Signed, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
45 cm x 45 cm

PROVENANCE Private collection, Kuala Lumpur

RM 2,000 – RM 5,000





#### **LOT 101**

#### SHI HENG 石衡

b. China, 1943

RESTING 弥勒图, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
68 cm x 136 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 3,500 - RM 4,500

石衡 , 1943年生于河北石家庄 , 著名实力派书画家 , 中国美术家协会湖北分会为会员、中国铁路文学艺术联合会会员、湖北楚慈书画院专职画家、湖北新闻美术记者协会常务理事、湖北美尔雅书画院名誉院长,从事书画研创作近50多年。石衡先生酷嗜人物写意 , 因出身煤矿 , 故而外貌颇似一块煤石 , 内含精光 , 形颇粗犷。

#### LU YANSHAO 陆俨少

b. China, 1909 – d. 1993

XIN'AN RIVERBANK 新安江畔, 1976

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
56.5 cm x 39 cm

PROVENANCE

Private collection, Kuala Lumpur

RM 50,000 – RM 90,000

陆俨少(1909年-1993年),现代画家。又名砥,字宛若,上海嘉定县南翔镇人。

1926年考入无锡美术专科学校,1927年考入无锡美专学习,同年从王同愈学习诗文、书法;次年师从冯超然学画,并结识吴湖帆,遍游南北胜地。

1956年任上海中国画院画师。1962年起兼课于浙江美术学院,1980年在该院正式执教,并任浙江画院院长。

擅画山水,尤善于发挥用笔效能,以笔尖、笔肚、笔根等的不同运用来表现自然山川的不同变化。线条疏秀流畅,刚柔相济。云水为其绝诣,有雄秀跌宕之概。勾云勾水,烟波浩淼,云蒸雾霭,变化无穷,并创大块留白、墨块之法。兼作人物、花卉,书法亦独创一格。





#### LIANG YAN 梁岩

b. China, 1943

LONG YEARS 悠悠岁月

Inscribed and sealed (upper left) Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框 73.5 cm x 94 cm

PROVENANCE Private Collection, Kedah

RM 80,000 – RM 120,000

梁岩,1943年5月生于河北井陉,中国美术家协会会员,也是中国美术家协会会员国家一级美术师,现任吉林省中国画艺术委员会主任,国家授予中国画坛百杰称号。终身享受国务院有突出贡献专家的特殊津贴。

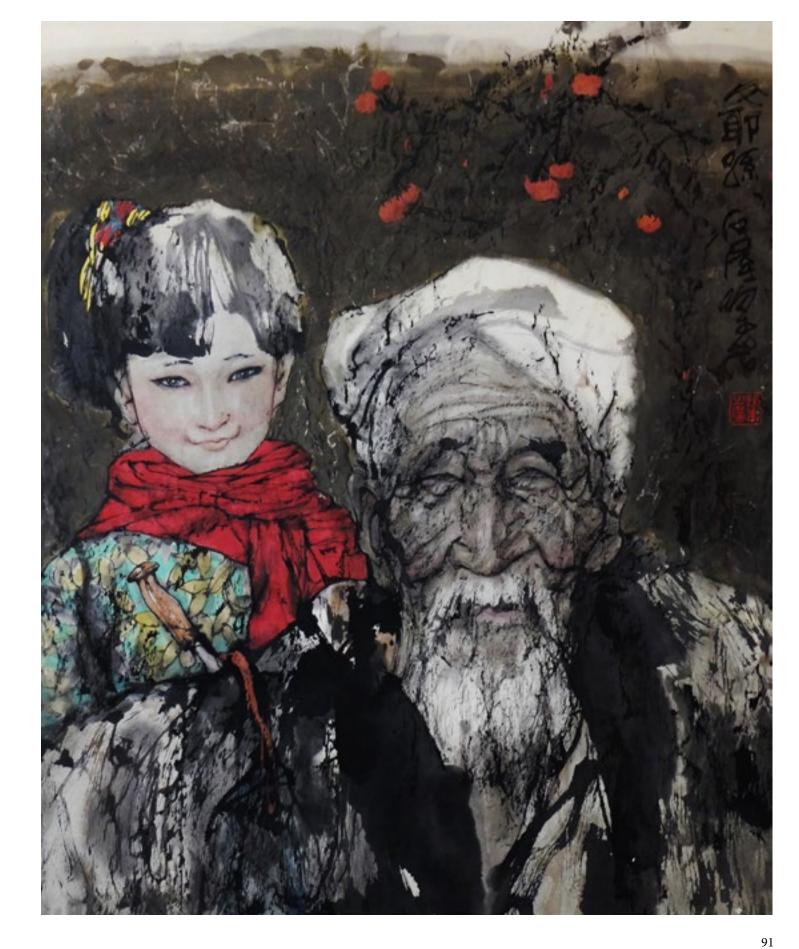
## **LIANG YAN 梁岩** b. China, 1943

GRANDFATHER AND GRANDCHILD 爷孙

Signed, inscribed and sealed (upper right) Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框 83 cm x 68.5 cm

PROVENANCE Private Collection, Kedah

RM 80,000 – RM 120,000





#### SIM MOW YU, DATUK 拿督 沈慕羽 局绅

b. Malacca, 1913 – d. 2009

CALLIGRAPHY IN REGULAR SCRIPT 楷书 博爱, 2004

Signed, dated, inscribed and sealed (left)
Ink on paper, framed 水墨纸本 镜框
33 cm x 71 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 11,000 – RM 20,000



#### **LOT 106**

#### HUANG GUANGSHENG 黄光声

b. China, 1943

LANDSCAPE 山水, 2012

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left)
Ink and colour on paper, mounted 设色纸本 镜心
178 cm x 95 cm

**PROVENANCE** 

Private collection, Selangor

RM 15,500 - RM 25,000

黄光声,又名凤翥,男,香港国画家,1939年 12月生,祖籍汕头市潮阳区。早年定居香港,先 在香港中文大学(校外课程)进修学院,专修中 国山水及花鸟画专业。

此后,他于1995年前往浙江中国美术学院深造,技艺精进。多年来,在国内、国际举办多次个人画展,作品多被国内外政府机构及个人收藏。

现为中国艺术学会常务委员、国际潮汕书画总会 副会长。



#### LIU JIYOU 刘继卣

b. China, 1918 – d. 1983

CHINESE BEAUTY 仕女图, 1980

Signed, dated, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, framed 设色纸本 镜框
97 cm x 51 cm

PROVENANCE

Private collection, Selangor

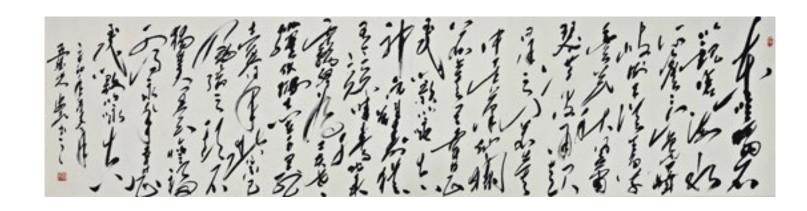
No Reserve Price 无底价

刘继卣(1918年10月3日——1983年11月5日)天津市人,杰出的中国画家、连环画艺术大师,新中国连环画 奠基人、泰山北斗、连坛第一人。被誉为"当代画圣","东方的伦勃朗和米盖朗基罗"。

中国近现代美术史上卓有成就的动物画、人物画一代宗师。是近现代中国画家中少有的工笔白描、重彩、小写意、大写意俱能的画家,题材也非常全面,除人物、动物能穷极妙理外,也兼擅花鸟、山水。尤其以他的工笔人物画和写意走兽画的成就最为突出。

他秉承家学,一生勤恳,以勤奋务实的敬业精神,严谨细致的工作态度,不断创新的创作理念,投入到其所钟爱的绘画艺术之中。他数以万计的作品均以独到的笔墨、精湛的技艺,哲学化的构图立意,统措绘画:道理、佛典、人物、动物、山水、楼阁、草虫、花鸟为一筹。他的艺术风格充满崭新的时代精神。

他生前自称是一位人民美术工作者,他的高尚品德和艺术结晶深深值得学习研究,立为楷模。



#### AN XIANGZHEN 安想珍

b. China, 1962

CALLIGRAPHY IN CURSIVE SCRIPT 草书 观沧海, 2011

Signed, dated, inscribed and sealed (left)
Ink on paper, mounted 水墨纸本 镜心
66.5 cm x 270 cm

PROVENANCE
Private collection, Selangor

RM 15,500 - RM 25,000

安想珍(安民),甘肃天水人,诗人,书法家,演讲家,现为惠州市文联党组书记、主席,政协委员, 拔尖人才。

中国民间文艺家协会会员,中国书法家协会会员,中国曲艺家协会会员、中国诗歌学会会员、中国艺术家协会常务理事、中国将军文化艺术协会总顾问,中国书画院客座教授。湖南一师客座教授。

# Charity Auction 慈善拍卖

#### KUNZANG SHEDRUP CHOLING RETREAT CENTRE

By Khenpo Rigzin Wangchuk



Buddhist practice aims to benefit all sentient beings and liberate them from all sufferings.

It helps to lead the practitioners into profound mediation foundation, and gain more enthusiastic visualization and good experience from the lower vehicle up to the great Dzogchen views. Many great masters had been into retreat for many years and had achieved absolute enlightenment in this life. But without having studies, it is hard to achieve the meditation. The great saint Milarepa said: To meditate without having studies, is like climbing a rock when you have no arms. Therefore, the retreat centre is a right place where practitioner could study like spiritual practice, contemplative study and gain more experiences in field of meditation, and the utmost important is to develop the ability to give proper guidance to others. A good and peaceful place for practices and studies is therefore vital to all Buddhist practitioners, and beneficial for all sentient beings.

Cheni Lhendrup Rinpoche from his early life longed and planned to build a retreat centre. Building of retreat centre has remained a far-fetched dream as it required big sum of money. Today Khenpo Rigzin Wangchuk's plan of building Retreat Centre is close to realization of the very dream and vision of Cheni Lhendrup Rinpoche. Located at Tashicholing, Tsheldang village, the site has been surveyed and it is deemed suitable for use as monastery. And uppermost, it is free from any negative circumstances. The superior location of the site commands a pleasant panoramic view of both Rinpoche and Khenpo's home town, and is within two hours walk from the present Orgyen Choling monastery. The place was blessed and prophesized by Rinpoche's root teacher HH Polo Khen Rinpoche and Geshe Pema Thinley in 1970s to be an ideal site for a monastery or a retreat center.

This site measuring six acres of land is big and ready for use at anytime. It was donated by Khenpo Rigzin Wangchuk's grandfather and father. The entire community has no objection to this project. Peace and calmness is no question here as peace and tranquility is of paramount importance to practitioners. The only drawback is its remoteness and the lack of road and electricity networks.

The practices namely; the Longchen Nyingtik lineage (the Heart Essence Teaching of Dzogchen, or the Great Perfection Teaching, and Pema Lingpa's teaching, the Bhutanese great treasure revealer) from the five king terton lineage will be mainly using this retreat. The teaching and guidance in both teachings will be headed and led by Cheni Lhendrup Rinpoche and Khenpo Rigizn Wangchuk, after the format of traditional three years, three months, three weeks and three days. The practitioners will complete the recitation of one hundred thousand refuge mantra, bodhichitta, mandala offering, Vajrasattava purification, Guru Yoga or Guru Rinpoche mantra recitation, and other practice during their three years of retreat here.

Currently, there is no Retreat Centre in the vicinity. Monks after their studies have to leave for other monasteries, resulting in loss of resources. Kunzang Shedrup Choling Retreat Centre will be the first of its kind in the Zhemgang district, in Kheng region, to bring benefits to more than thirteen villages within the vicinity. The immediate project of buildinga Retreat Centre is the final wish of Cheni Lhendrup Rimpoche as prophesized by both his root teacher HH Polo Khen Rinpoche and Geshe Pema Thinley.

HH Penor Rinpoche while in USA had commanded and directed Khenpo Rigzin Wangchuk to build the centre, while he was studying in USA. After studies, Khenpo left USA and tried to start the project once in India but in vain. He failed to obtain the approval of government permit in Sikkim. Today, the wishes of Cheni Lhendrup and Khenpo's ideals have joined hands to build up the retreat centre in their home town.









The center will be named as Kunzang Shedrup Choling, as recommended by HH Penor Rinpoche in Pasadena, (Rinpoche's residential place in March 2007 at California USA), and the same named by seventh HH Dodrupchen Rinpoche at Sikkim, India. The retreat centre will be managed by Khenpo Rigzin Wangchuk under the guidance of his great grandpa Cheni Lhendrup Rinpoche, Gangtey Tulku, the 7th Shechen Ramjam Rinpoche, and the young reincarnation of HH Dilgo Khyentshe Rinpoche. The centre was modeled and designed according to Bhutanese traditional architecture.

The main temple will be three stories high measuring 14 meters in height, 37 foot in width and 37 foot in length. Within temple, there will be on display various 5-foot statues of saints like;

- Buddha
- Guru Rinpoche
- Longchenpa
- Jigme Lingpa
- Pema Lingpa
- Sharbduring

At the main entrance, there will be one 9th height- foot prayers wheel with a hundred and eight small hand prayer wheels surrounding the main temple.

Paintings on display within the main temple wall will be:

- Dilgo Khyentshe Rinpoche's mind treasure rediscovered practice thangka
- Longchen Nyingtik Lama, Yidam and Khando practice thangka
- Pema Lingpa's treasure practice thangka

The structure includes 15 rooms, 4 toilets for public, one kitchen, one living room, and one storeroom and attached bathrooms for 15 rooms. The project will commence within five years.

The project will cost RS 19,390,651.15, or USD \$403,971.896, or SGD \$605,957.844.

We believe in rewards and merits for generosity and good deeds, There is a saying "Goods are friends when need arises, Good is merits when life is at an end and Good is abandoning the sufferings". Let's join hands together, accumulate merits and virtues and help build the retreat centre. Your helping hand will be credited. Thank you.













#### SHI HENG 石衡

b. China, 1943

BLESSING 祝福, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (left)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
137 cm x 69 cm

Donated by 捐画者: Chen Qiu 陈玉丘

STARTING PRICE RM 5,000



LOT 110

#### SUN CHANGSHENG 孙长生

b. China

LANDSCAPE 山水, 1990

Dated, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
133 cm x 62.5 cm

Donated by 捐画者: Chen Qiu 陈玉丘

STARTING PRICE RM 5,000



#### SHENG CHENGXIANG 盛成香

b. China, 1950

PEONY CHICKEN 牡丹鸡, 2016

Dated, inscribed and sealed (lower right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
137.5 cm x 68 cm

Donated by 捐画者: Chen Qiu 陈玉丘

STARTING PRICE RM 5,000

PRICE REALISED RM 3,000



#### **LOT 112**

#### ROONG HUAH 荣骅

b. Malaysia

GO THE DISTANCE 长风万里, 2016

Signed and dated 'Roong Huah 2016' (lower right) Mixed media on canvas 45 cm x 45 cm

This lot is accompanied with certicate of authencity from the Artist

Donated by the Artist 捐画者为画家本人

STARTING PRICE RM 3,888





#### CHEN QIU 陈玉丘

b. Malaysia, 1957

CALLIGRAPHY 书法 海纳百川

Sealed Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴 137 cm x 67 cm

Donated by the Artist 捐画者为画家本人

STARTING PRICE RM 5,000



#### **LOT 115**

#### CHEN QIU 陈玉丘

b. Malaysia, 1957

BUDDHA 书法 佛

Signed and sealed (lower left)
Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴
68 cm x 45 cm

Donated by the Artist 捐画者为画家本人

STARTING PRICE RM 4,000

陈玉丘1957年出生于马来西亚,精于道家学派书法,自幼修习,至今五十余载。其书法奕奕有神,妙笔生辉, 笔韵一气呵成。



#### **LOT 114**

#### ALICE TAN BUA TIAN, DATIN 拿汀 陈美帧

b. Malaysia, 1955

PRAWNS 群龙戏碧波, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (upper right)
Ink and colour on paper, hanging scroll 设色纸本 立轴
136 cm x 34.5 cm

Donated by 捐画者: Datin Alice Tan Bua Tian 拿汀 陈美帧

STARTING PRICE RM 10,000



#### **LOT 116**

#### CHEN QIU 陈玉丘

b. Malaysia, 1957

TAOISM 书法 道家

Sealed 乐木 立轴

Ink on paper, hanging scroll 水墨纸本 立轴 68 cm x 45 cm

Donated by the Artist 捐画者为画家本人

STARTING PRICE RM 4,000

Born in Malaysia in 1957, Chen Qiu specializes in the Taoist school of calligraphy since childhood practice and has more than 50 years of experience in calligraphy. He is known for his strokes which are livly, continuous, and bold.



### ALICE TAN BUA TIAN, DATIN 拿**汀 陈美帧** b. Malaysia, 1955

WHITE PEACOCKS 吉祥紫韵, 2016

Signed, dated, inscribed and sealed (upper left) Ink and colour on gold-flecked paper, hanging scroll 设色洒金笺 立轴 133.5 cm x 65 cm

Donated by 捐画者: Alice Tan Bua Tian, Datin 拿汀 陈美帧

STARTING PRICE RM 10,000





#### **LOT 118**

#### DORJI DROLEG

Thangka 102.5 cm x 81 cm

Donated by 捐画者: Bhutan Temple 不丹佛寺

STARTING PRICE RM 10,000

Manifestation of Guru Rinpoche - second Buddha or founder of Tibetan Vajrayana Buddhism tradition.

#### **CONDITIONS FOR BUYERS**

#### 1. DEFINITIONS IN THESE CONDITIONS:

- (a) "auctioneer" means the appropriate auctioneer which is authorized by Younie Auction Sdn Bhd (YA);
- (b) "deliberate forgery" means an imitation made with the intention of deceiving as to authorship, origin, date, age, period, culture or source but which is unequivocally described in the catalogue as being the work of a particular creator and which at the date of the sale had a value materially less than it would have had if it had been in accordance with the description;
- (c) "hammer price" means the level of bidding reached (at or above any reserve) when the auctioneer brings down the hammer;
- (d) "terms of consignment" means the stipulated terms and rates of commission on which YA accepts instructions from consignors or their agents;
- (e) "total amount due" means the hammer price in respect of the lot sold together with any premium and any additional charges payable by a defaulting buyer under these Conditions;
- (f) "sale proceeds" means the net amount due to the consignor, being the hammer price of the lot sold less commission at the stated rate and any other amounts due to us by the consignor in whatever capacity and however arising;
- (g) "you", "your", etc.; refer to the buyer as identified in Condition 2.
- (h) The singular includes the plural and vice versa as appropriate

#### 2. BIDDING PROCEDURES AND THE BUYER

- 2.1 Bidders are required to register their particulars before bidding and to satisfy any security arrangements before entering the auction room to bid.
- 2.2 The maker of the highest bid accepted by the auctioneer conducting the sale shall be the buyer at the hammer price and any dispute about a bid shall be settled at the auctioneer's absolute discretion by reoffering the Lot during the course of the auction or otherwise. The auctioneer shall act reasonably in exercising this discretion.
- 2.3 Bidders shall be deemed to act as principals.
- 2.4 Our right to bid on behalf of the consignor is expressly reserved up to the amount of any reserve and the right to refuse any bid is also reserved.

#### 3. INCREMENTS

Bidding increments shall be at the auctioneers' sole discretion.

#### 4. THE PURCHASE PRICE

The buyer shall pay the hammer price together with a premium thereon of 12%, plus any additional charges as mentioned in these terms and conditions.

#### 5. PAYMENT

- 5.1 Immediately a Lot is sold you will:
- (i) pay to us the total amount due in cash or in such other way as is agreed by us.
- (ii) pay 10% as deposit (or RM 500.00) which ever is higher of the total amount due (hammer price plus premium plus any additional charges). Balance amount should be settled within 7 days after the date of auction.

- (iii) 2% additional premium to charge on the payment by credit cards or bank debit cards.
- 5.2 Any payments by you to us may be applied by us towards any sums owing from you to us on any account whatever without regard to any directions of you or your agent, whether express or implied.

#### 6. TITLE AND COLLECTION OF PURCHASES

- 6.1The ownership of any Lots purchased shall not pass to you until you have made payment in full to us of the total amount due.
- 6.2 You shall at your own risk and expense take away any lots that you have purchased and paid for not later than 7 days following the day of the auction after which you shall be responsible for any removal, storage and insurance charges.
- 6.3 No purchase can be claimed or removed until it has been paid for.

#### 7. REMEDIES FOR NON-PAYMENT OR FAILURE TO COLLECT PURCHASES

- 7.1 If any Lot is not paid for in full or if there is any other breach of these Conditions, we as agent for the consignor shall at our absolute discretion and without prejudice to any other rights we may have, be entitled to exercise all or any of the following rights and remedies:
- (i) to proceed against you for damages for breach of contract;
- (ii) to rescind the sale of that Lot and/or any other Lots sold by us to
- (iii) to resell the Lot (by auction or private treaty) in which case you shall be responsible for any resulting deficiency in the total amount due (after crediting any part payment and adding any resale costs). Any surplus so arising shall belong to the consignor;
- (iv) to remove, store and insure the Lot at your expense and, in the case of storage, either at our premises or elsewhere;
- (v) to charge interest at a rate not exceeding 1.5% per month on the total amount due to the extent it remains unpaid for more than 7 days after the sale;
- (vi) to retain that or any other Lot sold to you until you pay the total amount due for 14 calendar days after the 7 working days. After such retain period, all deposit will be forfeited and we have full right and discretion to either return the Lot to the consignor or resell the Lot in auction or private treaty;
- (vii) to reject or ignore bids from you or your agent at future auctions or to impose conditions before any such bids shall be accepted:
- (x) to apply any proceeds of sale of other Lots due or in future becoming due to you towards the settlement of the total amount due and to exercise a lien (that is a right to remain possession of) any of your property in our possession for any purpose until the debt due is satisfied.
- 7.2 We shall as agent for the consignor and on our own behalf, pursue these rights and remedies only so far as is reasonable to make appropriate recovery in respect of breach of these conditions.

#### 8. THIRD PARTY LIABILITY

The firm, the auctioneers, their agents, the owners of the premises and all persons for whom the auctioneer may be acting on behalf of, shall not be liable to any person for damages to their person or property while in, on, or about these premises and salesrooms, nor shall they be liable for hidden defects. All persons are on these premises at their own risk.

#### 9. COMMISSION BIDS

Whilst prospective buyers are strongly advised to attend the auction and are always responsible for any decision to bid for a particular Lot and shall be assumed to have carefully inspected and satisfied themselves as to its condition we will if so instructed clearly and in writing execute bids on their behalf. Neither the auctioneer nor our employees or agents shall be responsible for any failure to do so save where such failure is unreasonable. Where two or more commission bids at the same level are recorded we reserve the right in our absolute discretion to prefer the first bid so made.

#### 10. WARRANTY OF TITLE AND AVAILABILITY

The consignor warrants to the auctioneer and you that the consignor is the true owner of the property consigned or is properly authorized by the true owner to consign it for sale and is able to transfer good and marketable title to the property free from any third party claims.

#### 1. AGENCY

Younie Auction Sdn Bhd and its authorized auctioneer normally act as agent only and disclaim any responsibility for default by consignors or buyers.

#### 12. TERMS OF SALE

The consignor acknowledges that Lots are sold subject to the stipulations of these Conditions in their entirety and on the Terms of Consignment as notified to the consignor at the time of the entry of the Lot.

#### 13. DESCRIPTIONS AND CONDITIONS

Whilst we seek to describe lots accurately, it may be impractical for us to carry out exhaustive due diligence on each lot. Prospective buyers are given ample opportunities to view and inspect before any sale and they (and any independent experts on their behalf) must satisfy themselves as to the accuracy of any description applied to a lot. Prospective buyers also bid on the understanding that, inevitably, representations or statements by us to any authorship, genuineness, origin, date, age, provenance condition or estimated selling price involve matters of opinion. Subject to the foregoing, neither the firm, auctioneer nor our employees or agents nor the consignor, accept liability for the correctness of such opinions and all conditions and warranties, whether relating to description, condition or quality of lots, express, implied or statutory, are hereby excluded.

#### **GENERAL**

- 14. We shall have the right at our discretion, to refuse admission to our premises or attendance at our auctions by any person.
- 15. Any indemnity or exclusion under these Conditions shall extend to all actions, costs, expenses, claims and demands whatsoever suffered or incurred by the person entitled to the benefit of it and the auctioneer declares itself to be a trustee of the benefit of every such clause so far as it is expressed to be for the benefit of its em-

ployees and agents.

- 16. Special terms may be used in catalogue descriptions of particular classes of items in which case the descriptions must be interpreted in accordance with any glossary appearing at the commencement of the catalogue.
- 17. Any indulgence extended to bidders, buyers or consignors by us notwithstanding the strict terms of these Conditions or of the Terms of Consignment shall affect the position at the relevant time only and in respect of that particular concession only; in all other respects these Conditions shall be construed as having full force and effect.
- 18. Malaysia law applies to the interpretation of these Conditions.

109

## INVITATION TO CONSIGN 征集启事

## YOUNIE'S TEA & TEAPOTS AUCTION

顏麗茶與茶壺拍賣會

AUCTION DATE 拍卖日: 2ND OCTOBER 2016 | 2016年10月2日

#### ENQUIRIES 询问:

Office 03 7984 7388 | Younie Wong 019 2159878 | Jocelyn Chew 011 3352 9578 Email: youniesauction@gmail.com Website: www.youniesauction.com

## INVITATION TO CONSIGN 征集启事

## YOUNIE'S ASIAN MODERN & CONTEMPORARY FINE ART AUCTION

顏麗亞洲近代與當代書畫拍賣會

DECEMBER 2016

## YOUNIE'S ASIAN ANTIQUES AUCTION PORCELAINS & CERAMICS

顏麗亞洲古陶瓷拍賣會

#### ENQUIRIES 询问:

Office 03 7984 7388 | Younie Wong 019 2159878 | Jocelyn Chew 011 3352 9578 Email: youniesauction@gmail.com Website: www.youniesauction.com

#### YOUNIE AUCTION SDN BHD (1050816-X)

(Formerly known as Artists Art Fair Malaysia Sdn Bhd)

#### **Bidder Registration Form**

To be completed by the person who will be bidding in the auction saleroom

to be completed by the per	rson who will be bidding in the au	ction saleroom.	
BILLING NAME		CLIENT NUMBER (FOR OFFICE US	E ONLY)
ADDRESS		I.C. / PASSPORT NO	
CITY	STATE	POSTAL CODE	COUNTRY
OFFICE PHONE NO.	HOME PHONE NO.	MOBILE PHONE NO	
EMAIL ADDRESS		FAX NO	
SALE TITLE <b>YOUNIE'S ASI</b>	AN MODERN &	SALE DATE	
CONTEMPOR	ARY FINE ART AUCTION 2016	14 <sup>™</sup> AUGUST 2016	
IDENTIFICATION / FINANCIA	AL REFERENCE		
(Please attach the following	g documents when submitting you	r registration form)	
Proof of Identity (circle):	Identity Card / Passport / Drivir	ng License / Company Registration /	
	Others (please state)		
Proof of Address:	Utility Bill and Bank Statement	(issued within the last 6 months) (for	or office use)
(Financial references are to be	furnished to (Younie Auction Sdn Bhd	) upon request)	
NAME OF BANK	ACCC	OUNT NO.	
BANK ADDRESS			
CONTACT PERSON AT THE E	BANK	TELEPHONE NO. (OF BANK CONTACT	
CREDIT CARD NO.	CREDIT CARD TYPE	ISSUING BANK	
I have read the Conditions for Buye	ers at Younie Auction Sdn Bhd and Importan	t Notices printed in the auction catalogue, and hereby	agree to be bound by them.
plus the buyer's premium (12% of agreed in writing with Younie Aucti principal") acceptable to YA. In suc	hammer price) and all applicable taxes, plus on Sdn Bhd (YA) before the commencemen	all other applicable charges. I understand that the invo t of the sale that I am acting as agent on behalf of an ic sed principal will be jointly and severally liable for all ob	icular to pay the purchase price, which is the hammer price pice will be made out in my name, unless it has been explicitly lentified third party (hereinafter referred to as "disclosed pligations arising from the bid and my disclosed principal shall
I further understand that if my bid	is successful, I will be asked to sign a buyer'	s acknowledgement form upon the fall of hammer and	to make payment of 10% of hammer price (or RM 500,
whichever is greater) as a non-refu and the auctioneer may re-offer th	,	ale room. Failure to sign the form and make payment fo	or the earnest deposit will render the sale to be null and void
logue entry or the condition report	are for guidance only and should be evalua		n request. I further understand that all references in the cata- nd I am responsible for examining a lot prior to the sale and to
I also understand that the estimate and it does not include the buyer's		ould not be relied on as a statement that this is the pric	e at which the lot will sell or its value for any other purpose,
I hereby authorise Younie Auction S	Sdn Bhd and its bank representative to requ	est for bank references relating to the account(s) speci	fied by me above.
SIGNATURE		DATE	
PRINT NAME (IN BLOCK LET	TTERS)		

#### YOUNIE AUCTION SDN BHD (1050816-X)

(Formerly known as Artists Art Fair Malaysia Sdn Bhd)

#### **Telephone / Absentee Bid Form**

Please complete the ab	sentee bid form below and email a sign	ned copy to Younie Auction Sdn Bhd email a	t: youniesauction@gmail.com
BILLING NAME		CLIENT NUMBER (FOR OFFICE USE O	NLY)
ADDRESS		I.C. / PASSPORT NO	
CITY	STATE	POSTAL CODE	COUNTRY
OFFICE PHONE NO.	HOME PHONE NO.	MOBILE PHONE NO	
EMAIL ADDRESS		FAX NO	
SALE TITLE <b>YOUNIE'S A</b>	ASIAN MODERN &	SALE DATE	
CONTEMP	ORARY FINE ART AUCTION 2016	14 <sup>™</sup> AUGUST 2016	
into a binding contract to purcl buyer's premium (12% of hami	hase the lot(s), if my bid is successful. I understand mer price) and any other applicable taxes. I further d herein, in the form of a bank draft, personal che	that if my bid is successful, I will be obligated to pay the runderstand that I may be requested to place with YA a r	. I understand that by submitting this bid, I have entered purchase price, which will be the hammer price plus the non-refundable earnest deposit equivalent to 10% of the account. In the event none of my bids are successful, the
		clients, and is not responsible for inadvertently failing to for the lowest possible price, taking into account the re-	execute bids for any errors relating to execution of bids, serve price and other bids.
If identical absentes hids are la	oft VA will give present appears to the first hid received	I harabu askrajuladas and agree that all suspensful bide	are subject to the Conditions for Duvers printed in the

auction catalogue published by YA, a copy of which has been made available to me prior to the auction.

I understand it is my responsibility to check that there are no late salesroom notices affecting the sale of the lot(s) specified herein, which bidders in the salesroom have been notified at the commencement of the auction by the auctioneer. I hereby authorise YA to contact me on the number below for telephone bidding. I understand and accept the inherent risks of bidding over the telephone and will not hold YA responsible for any errors that occur.

SIGNATURE	DATE
PRINT NAME (IN BLOCK LETTERS)	

Please enter the bids in Ringgit Malaysia. Bids in foreign currency will not be accepted

Please select your bidding option: q Written Bid q Phone Bid

LOT NO.	TITLE OF LOT	MAXIMUM BID AMOUNT (RM)

Telephone number during Sale (for telephone bids only):\_\_\_\_\_

Please attach a copy of Identification: Identity Card / Passport / Driving License / Company Registration AND Proof of Address: Utility Bill and Bank Statement (issued within the last 6 months)

To allow time for processing, bids must be received at least one (1) day before the sale. Younie Auction Sdn Bhd confirms email bids by return email. If you have not received a confirmation within the same day, kindly contact us at +6019 215 9878 / +6011 3352 9578 or re-submit your bid(s).

113

## INDEX OF ARTISTS 画家索引

A.S. KANG 江亚森 ABDUL HANAN DALAIL ABDUL RANI ABDUL MAJID ALIANDA CHUAH KOK HOOI 蔡许灿辉 ALICE TAN BUA TIAN, DATIN 拿汀 陈美帧 AN XIANGZHEN 安想珍 BAHARUDDIN MAT YUNUS BO YUAN 伯圆长老	18 33 12 53 114, 117 108 15, 16 85
CAI MENGXIANG 蔡梦香 CALVIN CHUA CHENG KOON 蔡清坤 CHEAH SEK MENG 谢锡明 CHEAH THIEN SOONG, DR. 谢忝宋 博士 CHEAH WUN CHOW 谢焕洲 CHEN QIU 陈玉丘 CHEN WEN HSI 陈文希 CHENG HAW CHIEN, DR 郑浩千 博士 CHIA HOY SAI 谢惠载 CHIN KONG YEE 陈刚毅 CHONG HIP SENG 张协成 CHUAH TEONG MEOW 蔡长妙 CHUNG CHEN SUN, PROF. 钟正山 教授	86 44 1 63, 73 78 113, 115, 116 75, 76, 82 59, 71 37 11 51 54 95
DORJI DROLEG DZUL AFIQ ZAKARIA	118 27
FATIMAH CHIK FONG KIM SING 邝金星	39 47
GAO ZHANG NANYAN 高张南雁	30(b)
HE HAIXIA 何海霞 HUANG GUANGSHENG 黄光声 HUANG SHANSHOU 黄山寿 HUANG SHI AN 黄石庵 HWANG FWEE YUH 黄翡玉	96 106 88 68(a), 77 58, 67
JEHAN CHAN 曾尔欣	6
KENG SENG CHOO 龚明金 KOH TENG HUAT 古天发	17, 40 13
LAI TIEW SIONG 黎潮湘 LAM LE SIANG 蓝逸祥 LEE KAH YEOW 李家耀 LEONG CHUN HONG, STEPHEN 梁振康 LIANG LIWEN 梁力文 LIANG YAN 梁岩 LIM PENG FEI 林鵬飞 LIU FUSHENG 刘福生 LIU JIYOU 刘继卣 LIU TIANGAN 刘天干 LOKE GEE CHIAN 陆宇坚 LOO FOH SANG 卢伙生 LU YANSHAO 陆俨少	90, 99 29 80, 81 68(b) 74 103, 104 22 70 107 65, 66 11 14
MELTON KAIS MOE KYAW ZAN MUHAMMAD ROJANA-UDOMSAT	56 2 48

NG HON LOONG 吴汉龙	8, 38
PATRICK LASAK	20
PHANG CHEW 彭钊	4, 5
PUAH KIM HAI 潘金海	84
QIGONG 启功	96
QUAKE KAH ANN 郭佳安	89
RAPHAEL SCOTT AHBENG	19, 55
REN YUMIN 任愚民	69
RI YONG SONG 李勇松	45, 46
RICARDO CHAVEZ TOVAR	49
RICHARD WONG 黄振景	31, 32
RONG SHUSHI 容漱石	72
ROONG HUAH 荣骅	21, 112
SHENG CHENGXIANG 盛成香 SHI HENG 石衡	62, 91, 111
SIM MOW YU, DATUK 拿督 沈慕羽 局绅	98, 105
SMITH S.LYNN	52
SUM KWAI FONG 沈桂方	61
SUN CHANGSHENG 孙长生	110
TAN PUAY JIN 陈培仁	9, 10
TAN TONG 陈东	50
TANG HONG LEE	23
TAY POI SAN 郑贝山	60
TEH SIEW JOO 郑少如	24, 28
THAM PENG CHOON 谭炳泉	35, 36
TSAI HORNG CHUNG 蔡洪钟	64
WANG GUANGJUN 王广军	79
WANG JINQING 王锦清	41
WANG YINZHI 王寅之	87
WONG JONG NONG 王永浓	25, 26, 34
WONG NAI CHIN 黄乃羣	30(a)
YI JUNZUO 易君左	86
YUNG SHING CHO 容绳祖	57, 100
ZAIMIE SAHIBIL, DR.	42, 43
ZAKIR AMIR MD DERUS	3
ZHANG MENGLU 张梦庐	86
ZHANG ZUZE 张祖泽	94
ZHAO SHAO'ANG 赵少昂	97
ZHU MEICUN 朱梅邨	83







### 額麗拍賣行 YOUNIE AUCTION SDN BHD